

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 93 (1975)  
**Heft:** 158

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 158 - 1903

Bern, Donnerstag 10. Juli 1975  
Bern, jeudi 10 juillet 1975

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 158 - 10. 7. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.**  
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Hamburger Lloyd AG, Basel. - Fluseta AG, Basel.  
Habet AG in Liquidation, Basel.  
Baufinanz Holding AG, Glarus.  
Vereinigte Edeldahl Aktiengesellschaft, Glarus, Hauptstrasse 34.  
Sutri SA, Zug.  
Société anonyme des Pilettes, Fribourg.  
Farila SA in Liquidation, Lausanne.  
S. A. S. T. A. SA in liquidazione, Lugano.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen Ernte 1975. - Ordonnance facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1975.  
L'indice suisse des prix à la consommation à fin juin 1975.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

##### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh.,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Val, Valais, Neuchâtel,  
Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

30. Juni 1975. Raucherartikel.  
**Lüscher & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 1). Handel mit Raucherartikeln. Gesellschaft aufgelöst. Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 an die «Lüscher AG», in Winterthur, übergegangen.  
30. Juni 1975. Raucherartikel usw.  
**Lüscher AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Büelrainstrasse 15, Winterthur 1. Statutendatum: 12. 6. 1975. Zweck: Handel mit Raucherartikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen sowie Liegenschaften auf ihren Namen erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 950 000, voll liberriert, 950 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kommanditgesellschaft «Lüscher & Co.», in Winterthur 1, mit Aktiven von Fr. 1 781 231.33 und Passiven von Fr. 1 298 237.52 gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 482 993.81, wovon Fr. 420 000 auf das Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 320 000 durch Verrechnung liberriert worden. Die Statuten räumen zugunsten einer in ihnen genannten Gründerin einen Vorteil im Falle der Auszahlung einer Dividende sowie den Gründern ein Vorkaufsrecht im Falle der Veräusserung von Aktien ein. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Ernst Weber, von Lindau ZH, in Winterthur, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner André Lüscher-Comoglio, von Basel, in Zürich, und Dr. Arnold Lüscher, von Basel und Winterthur, in Winterthur, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
30. Juni 1975.  
**Tobler Zentralheizungs- und Installations-Bedarf**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1966, S. 2401), Handel mit Bedarfsartikeln für die Zentralheizungs- und Sanitär-Branche. Diese Firma ist infolge Uebergehanges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 enthalten sind, an die Gebr. Tobler AG, in Zürich, erloschen.  
30. Juni 1975. Installationsbedarf, Geräte usw.  
**Gebr. Tobler AG**, in Zürich 9, Farbhofstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 6. und 26. 6. 1975. Zweck: Handel mit Artikeln des Installationsbedarfs und Geräten aller Art sowie Herstellung solcher Produkte; ferner bezweckt sie die technische und kommerzielle Auswertung von Patenten und Lizenzen in diesem Tätigkeitsbereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 1 500 000, voll liberriert; 3000 Namenaktien zu

Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Tobler Zentralheizungs- und Installations-Bedarf», in Zürich, geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 1. 1. 1975 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 20 592 740.26 und Passiven im Betrage von Fr. 19 092 740.26 zum Preise von Fr. 1 500 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Tobler, von Wolfhalden, in Geroldswil, Präsident; Peter Tobler, von Wolfhalden, in Möriigen, beide mit Einzelunterschrift, und Kurt Tobler, von Wolfhalden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Arnold Isler, von Wädenswil, in Illnau-Effretikon, führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1975. Treuhand- und Revisionsstätigkeit usw.  
**Exam AG**, in Zürich. Gemäss Statuten vom 26. 6. 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausübung aller in den Bereich der Treuhand- und Revisionsbranche fallenden Tätigkeiten, insbesondere die Uebernahme und Durchführung von Kontrollstellmandaten, Steuerberatung und Expertisen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder verwandter Branchen beteiligen, Vertreterbüros errichten sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Reto Morosani, von Davos, in Illnau-Effretikon. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Zollikerstrasse 228, Zürich 8.

1. Juli 1975.  
**Trümpler's Möbel Shop**, in Zürich (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 796). Verkauf von Möbeln und Teppichen. Diese Firma ist infolge Uebergehanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 an die Möbel Trümpler AG, in Zürich, erloschen.

1. Juli 1975.  
**Möbel Trümpler AG**, in Zürich 4, Badenerstrasse 254, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 6. 1975. Zweck: Verkauf von Möbeln aller Art, Teppichen, Vorhängen und aller einschlägigen Einrichtungsgesamtheiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, einschliesslich den Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Trümpler's Möbel Shop», in Zürich, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 148 399.85 und Passiven von Fr. 102 561.70 gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 zum Preise von Fr. 45 838.15, wovon Fr. 45 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Zugunsten der Gründer bestehen besondere Vorteile, und zwar in Form eines Vorzugsrechtes an neu zur Ausgabe kommenden Aktien, alles gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Eduard Trümpler, von Zürich und Rüschlikon, in Zürich, Präsident, und Berta Trümpler, von Zürich und Rüschlikon, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

1. Juli 1975.  
**ARENA Musikverlag Gesellschaft mbH**, in Uster (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1969, S. 2607). Die Gesellschafterversammlung vom 3. 6. 1975 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Eugen Vogler ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Jürg Schwarz, von Rüfenach, in Kilchberg ZH.

1. Juli 1975.  
**Pfister-Papier A.G.**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2888). Handel mit Papieren und Kartons aller Art. Statuten am 18. 6. 1975 geändert. Durch Ausgabe von 1400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberriert worden. Das Grundkapital zerfällt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

1. Juli 1975.  
**Ernst Burkhalter Ing. AG**. Unter dieser Firma besteht in Pfäffikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Ernst Burkhalter Ing. AG» mit Sitz in Zürich 9 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1974, S. 3247). Adresse der Zweigniederlassung: Kempthalstrasse 24. Zweck der Gesellschaft: Beratung und Durchführung aller Arbeiten auf dem Gebiete der Elektrobranche, insbesondere Ausführung und Projektierung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen jeglicher Art sowie Erstellung von elektrischen Verteil- und Steueranlagen und Handel mit elektrischen Apparaten und Materialien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgend einer Form beteiligen. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Einzelunterschrift: Ernst Burkhalter, von Sumiswald, in Uitikon, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Ruth Burkhalter, von Sumiswald, in Uitikon, Mitglied des VR; mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Heinrich Häberling, von Obfelden, in Kilchberg ZH, Mitglied des VR; mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Pfäffikon: Friedrich Aebersold, von Niederhülgen, in Wetzikon.

1. Juli 1975. Feinmechanische, optische Erzeugnisse usw.  
**Rolle (Schweiz) AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1974, S. 1935). Fabrikation und Vertrieb feinmechanischer, optischer und elektronischer Erzeugnisse usw. Dr. Klaus Westphal ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Boessinger, Mitglied des VR, ist nun zugleich Delegierter desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Peter C. J. Peperzak, niederländischer Staatsangehöriger, in Wickrath (Deutschland).

1. Juli 1975.  
**Baugesellschaft Lindengut A.G.**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1969, S. 350), An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Hypotheken usw. Jean Vannini, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Emilie Vannini, von und in Zürich.

1. Juli 1975.  
**Interschool Informationsdienst AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 354), Information über Schulen im In- und Ausland usw. Die Unterschrift von Marcel Wild ist erloschen.

##### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarwangen

30. Juni 1975.  
**Käsereigenossenschaft Lünisberg**, in Lünisberg, Gemeinde Ursenbach (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1975, S. 1906). Der Präsident Hans Bernhard und der Kassier Hans Will sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: als Präsident Hans Minder, von Kirchberg, in Richisberg, Gemeinde Ursenbach, und als Kassier Walter Flückiger, von Wynigen, in Lünisberg, Gemeinde Ursenbach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Bern

30. Juni 1975. Ingenieurarbeiten für Vermessung usw.  
**Leupin AG**, in Bern. Mit Statuten vom 25. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von Ingenieurarbeiten auf den Gebieten der Vermessung, Fotogrammetrie und elektronischen Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräussern und sich an solchen und andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1975 die Aktiven und Passiven des im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes von Hans Leupin, in Bern, nämlich Aktiven von Fr. 2 078 515.90 und Passiven von Fr. 1 925 009.74. Vom Uebernahmepreis von Fr. 153 506.16 werden Fr. 150 000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Leupin, von Muttenz, in Kehrsatz, Präsident, und Dr. Marco Leupin, von Muttenz, in Bern, Delegierter. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 45.

30. Juni 1975.  
**Lorzi Engineering AG**, in Bern. Mit Statuten vom 24. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringen von Ingenieurleistungen und -beratungen für die Konzeption von Anlagen im Bereich der industriellen Automation; Beratung, Projektierung, Entwicklung sowie Konstruktion von Maschinen und Anlagen und deren Herstellung und Vertrieb; Handel mit und Vertrieb von technischen Erzeugnissen, wie Maschinen und Anlagen; Unternehmensberatung, Marketing und Produktpromotion. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlageverträgen, Verzeichnis und Listen vom 24. Januar 1975 Büromöbel und -einrichtungen, 2 Personenwagen, gewisse Debitoren und angefangene Arbeiten zum Uebernahmepreis von insgesamt Fr. 99 000, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 sind bar einbezahlt worden. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Christopher Leuthold, von Wädenswil, in Wabern, Gemeinde König, Präsident, und Ernst Ramsler, von Signau, in Herzogenbuchsee. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Münsterstrasse 70.

30. Juni 1975.  
**RZG Rechenzentrum, Zweigniederlassung Bern der Gugelmann & Cie. AG**, in Bern (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1974, S. 1106), mit Hauptsitz in Langenthal. Nachdem diese Zweigniederlassung aufgehoben worden ist, wird auf sie bezügliche Eintrag gelöscht.

30. Juni 1975.  
**RZG Rechenzentrum Gugelmann AG, Zweigniederlassung** in Bern. Unter dieser Firma hat die «RZG Rechenzentrum Gugelmann AG», mit Sitz in Langenthal, die am 6. Dezember 1974 im Handelsregister von Aarwangen eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 1368), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 5. Dezember 1974 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Rechenzentrums zur Uebernahme beliebiger Aufträge wissenschaftlicher, kommerzieller und verwaltungstechnischer Art auf sämtlichen Gebieten der Datenverarbeitung, durch Ausführung aller dazugehörigen Vorbereitungs- und Ausführungsarbeiten wie Beratung, Organisation, Analyse, Programmierung, Datenerfassung und Datenproduktion; Durchführung verwandter Aufgaben auf den Gebieten der Unternehmensberatung, Organisation, Revision und Buchhaltung; Entwicklung, Kauf, Verkauf, Vermietung und Vermittlung von Produkten aller Art, insbesondere von Programmprodukten und von Anlagen auf dem Gebiet der Automation und der Datenverarbeitung; Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Beteiligungen an verwandten Unternehmungen sowie von einschlägigen Patenten und Verfahren. Für die Zweigniederlassung zeichnen kollektiv zu zweien: Rudolf Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Lotzwil, Präsident des Verwaltungsrates; Kurt Wüsten, von Saanen, in Luterbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Jörg Schmid, von und in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates; Anton Kölbl, von und in Oberwiltach, Vizedirektor; Beat Engemann, von Thun, in Mühlethurnen, Prokurist; Fredy Amberg, von Bachs, in Lotzwil, Prokurist; Charly von Büren, von Flumenthal, in Langenthal, Prokurist; Heinz Seiler, von Niederwil AG, in Stäfa, Prokurist; Franz Zeugin, von Duggingen, in Langenthal, Prokurist. Geschäftsdomizil: Fellerstrasse 15.

30. Juni 1975.  
**Werbedruck AG**, in Bern, Ausführung sämtlicher Druckerarbeiten usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1969, S. 1901). Die Generalversammlung vom 4. Juni 1975 hat die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden davon nicht betroffen.

30. Juni 1975. Hütten- und Walzprodukte.  
**Carl Müller-Hadorn AG**, in Bern, Handel mit Hütten- und Walzprodukten usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1963, S. 1298). Carl Müller-Hadorn ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hedwig Müller-Hadorn ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates (bisher Vizepräsidentin); sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. Juni 1975.

**Schwedische Elementhäuser Mockfjård AG**, in Bern, Errichtung von im Industrieverfahren der «Aktiebolaget Elementhus», in Mockfjård (S), hergestellten Wohnbauten usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1974, S. 70). Carl Axel Rönö ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden: Bengt Oeberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Mockfjård (S); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

30. Juni 1975.

**Wohngenossenschaft berufstätiger Frauen Bern**, in Bern (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1969, S. 2687). Hulda Kurzen, Sekretärin, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als Sekretärin ist neu in die Verwaltung gewählt worden: Lina Brügger, von Gelterfingen, in Bern. Der Präsident oder die Vizepräsidentin führen Kollektivunterschrift mit der Sekretärin oder der Kassierin.

30. Juni 1975. Unternehmensberatung usw.

**Grüti-RZG AG**, in Bern. Unternehmensberatung und Analysen, namentlich auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3115). Neues Geschäftsdomizil: Welpoststrasse 21.

30. Juni 1975. Herrenkleider.

**Lüthi & Pukass, Nachf. A. Baumann**, in Bern, Herstellung von und Handel mit Herrenkleidern usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 940). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. Juni 1975. Zigarren usw.

**Küttel Tobaceo SA**, in Bern. Mit Statuten vom 27. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Zigarren, Zigaretten, Tabak und Raucherutensilien aller Art sowie Verkauf von Waren an Touristen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll libierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Werner Küttel, in Bern, gewisse Aktivwerte aus seiner weiterbestehenden Einzelfirma (Kassenbestand, Bankguthaben und Warenvorräte laut Inventar vom 10. Februar 1975) gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1975 zum Preise von Fr. 87.203.65, wovon Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Passiven werden nicht übernommen. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Werner Küttel, von Weggis und Gröppen, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Christoffel-Unterführung 4.

30. Juni 1975. Lichtpausen.

**Helio-Rekord Kala**, in Bern, Lichtpausanstalt (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1963, S. 471). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausgang gelöscht. Gewisse Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1975 werden von der neuen «Helio-Rekord Kala AG», in Bern, übernommen.

30. Juni 1975. Reprographie-Anstalt.

**Helio-Rekord Kala AG**, in Bern. Mit Statuten vom 27. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Reprographie-Anstalt. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll libierte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt bestimmte Aktiven und bestimmte Passiven der Einzelfirma «Helio-Rekord Kala», in Bern, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 27. Februar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 315.058.38 und Passiven von Fr. 63.551.95. Vom Uebernahmepreis von Fr. 251.506.43 werden Fr. 50.000 auf das Grundkapital angerechnet. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Sandor Kala, von und in Bern, Präsident, und Valeria Kala-Szendi, von und in Bern. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Morillonstrasse 86.

30. Juni 1975. Liegenschaften usw.

**Zbinden & Co. AG**, in Bern, Erwerb, Ueberbauung und Veräußerung sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 299 vom 22. 12. 1970, S. 2905). Elsbeth Zbinden-Bindt, Sekretärin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Viktor Zbinden ist nun einziges Mitglied (bisher Präsident) des Verwaltungsrates; er führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 107.

30. Juni 1975. Büromaterial.

**Simplex AG Bern**, in Bern, Büromaterial usw. (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1972, S. 2766). Die Prokura von Max Greiner ist erloschen.

30. Juni 1975.

**Gewerbehau Bethlehemacker AG**, in Bern (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3082). Die Generalversammlung vom 17. April 1974 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

30. Juni 1975.

**Nationaler Geistiger Rat der Bahai' der Schweiz**, in Bern, Verein (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 302). Die Unterschrift von Edvard Lindström ist erloschen.

Bureau Biel

30. Juni 1975. Rolladen usw.  
**Hartmann & Co. A.G.**, in Biel, Führung eines Betriebes für Metallbau und Rolladenfabrikation (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1975, S. 1472). Das Verwaltungsratsmitglied Max Suter zeichnet nur für den Hauptzweig Biel.

Bureau de Courtelary

30. Juni 1975.  
**Michel Annen Promo Technique**, à St-Imier. Le chef de la maison est Michel Annen, de Gessenay BE, à St-Imier. Promotion de vente: nouveautés et produits techniques. Ancienne route de Ville-ret 48.

Bureau de Delémont

30. Juni 1975. Laiterie.  
**Herbert Wüst, à Delémont**. Le chef de la maison est Herbert Wüst, de Birrhard AG, à Delémont. Exploitation d'une laiterie. Rue des Moulins 17.

30. Juni 1975. Laiterie.  
**Raymond Perret, à Delémont**, laiterie (FOSC du 15. 5. 1952, N° 113, p. 1270). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

30. Juni 1975. Chemiserie.

**Maria Ory-Périnat, à Delémont**, chemiserie, commerce de sous-vêtements (FOSC du 3. 5. 1962, N° 102, p. 1294). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

30. Juni 1975. Epicerie.

**Céline Probst, à Delémont**, épicerie (FOSC du 3. 8. 1955, N° 179, p. 2010). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Frutigen

30. Juni 1975.  
**Radio F. J. Schuler**, in Frutigen. Handel mit Radios, Fernsehapparaten usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1968, S. 2490). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

30. Juni 1975. Maschinen, Werkzeuge usw.  
**Jörin AG**, in Langnau i. E., Handel mit land- und forstwirtschaftlichen Maschinen und Werkzeugen für Holz- und Metallbearbeitung, Industriebedarfs- und Haushaltartikel sowie Keramik; Import und Export, usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1973, S. 704). Durch Urteil vom 16. Juni 1975 hat der Gerichtspräsident von Signau den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt, welchen die Gesellschaft mit ihren Gläubigern abgeschlossen hat. Als Liquidator wurde ernannt: Fred Keussen, von Riggisberg, in Burgdorf, und als sein Stellvertreter Hermann Lauper, von Seedorf BE, in Trachselwald. Beide zeichnen einzeln. Infolgedessen sind die Zeichnungsberechtigungen der Verwaltungsräte Walter Frutiger, Roland Frutiger und Bernhard Frutiger erloschen. Die Firma wird geändert in **Jörin AG** in Nachlassliquidation. Domizil: Sägestrasse 27.

30. Juni 1975. Schreineri.  
**Walter Herti**, in Lauperswil, mechanische Zimmerei und Schreineri (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1961, S. 619). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausgang gelöscht. Aktiven und Passiven werden, mit Ausnahme der Liegenschaften, Darlehen und Hypotheken, von der nachstehend eingetragenen Firma «Walter Herti», in Langnau i. E., übernommen.

30. Juni 1975. Zimmerei und Schreineri.  
**Walter Herti**, in Langnau i. E., Inhaber der Firma ist Walter Herti, von Lauperswil, in Langnau i. E. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Liegenschaften, Darlehen und Hypotheken, der vorstehend gelöschten Firma «Walter Herti», in Lauperswil. Mechanische Zimmerei und Schreineri. Eyschachen, 3543 Emmenmat.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Wilhelm von Holzen, von Ennetbürgen NW, in Steinhausen. Domizil: Nuggasse 28 (c/o E. W. von Holzen Treuhand), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Paul Keel, von Rebstein SG, in Zug. Domizil: Baarerstrasse 73 (eigene Büros), 6300 Zug.

30. Juni 1975. Export-Import.  
**Gerscan A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Weltweiter Handel, Export und Import von Produkten jeglicher Art; Durchführung von Finanztransaktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem

31. Dezember 1974 übernimmt die Gesellschaft Aktien und Passiven der bisherigen Einzelfirma «J. Käppeli und Sohn, Inhaber E. Käppeli», in Cham, wobei die Aktiven Fr. 2.330.321.15 und die Passiven Fr. 1.629.074.80 betragen, so dass sich ein Aktienüberschuss von Fr. 701.246.35 ergibt. Vom Uebernahmepreis von Fr. 701.246.35 wurden Fr. 100.000 auf das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Edwin Käppeli, von Mühlau, in Cham, als Präsident, und Maria Käppeli geborene Glanzmann, von Mühlau, in Cham. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gemeindehausweg 1 (eigene Büros), 6330 Cham.

30. Juni 1975. Waren aller Art. **King Equip AG (King Equip SA) (King Equip Ltd)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Ausüstungsanlagen für Supermärkte und Hotels. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gregor Sech, von Egnach TG, in Zug. Domizil: c/o Dr. Gregor Sech, Baarerstrasse 71, 6300 Zug.

30. Juni 1975. Textilkooperation AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere in der Textilbranche. Die Gesellschaft bezweckt auch die Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen und kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 105.000, eingeteilt in 105 Namenaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Gregor Sech, von Egnach TG, in Zug. Domizil: c/o Dr. Gregor Sech, Baarerstrasse 71, 6300 Zug.

30. Juni 1975. Finanzierungen. **Efco SA**, in Zug. Durchführung von Finanzierungen für eigene und fremde Rechnung (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, S. 1782). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 700.000 auf Fr. 850.000 erhöht durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 850.000, eingeteilt in 850 Inhaberaktien zu Fr. 1.000.

30. Juni 1975. Immobilien-Gesellschaft **Dersbach AG**, in Zug. Ausführung der Ueberbauung des Grundstückes GBP Nr. 197 in der Gemeinde Hünenberg im Gebiete von Dersbach usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1972, S. 810). Helmut F. Groner, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat (per 30. Juni 1975) ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

30. Juni 1975. Beteiligungen. **Zilimon A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Wertschriften in- und ausländischer Gesellschaften auf eigene und Rechnung Dritter, Uebernahme von Kommissions- und Treuhändertätigkeiten im allgemeinen, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften im Ausland, Beteiligung an ähnlichen ausländischen Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alberto Collenberg, von Cumbel, in Arrogno TI. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidimam A.G.), 6300 Zug.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30. Juni 1975. Serrurerie. **A. Klingshira, succ. de Béat Camenzind**, à Bulle, serrurerie, ferronnerie (FOSC du 27. 4. 1960, No 97, p. 1283). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

30. Juni 1975. **Restaurant du Motel S.A. en liquidation concordataire**, à Gruyères (FOSC du 27. 11. 1972, No 279, p. 3051). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

30. Juni 1975. **Motel de Gruyères, en liquidation concordataire**, à Gruyères, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1972, No 279, p. 3051). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

##### Bureau de Fribourg

26. Juni 1975. Textiles. **«Roselaine» Roselyne Chassot**, à Fribourg, achat, vente de confections pour enfants, etc. (FOSC du 29. 8. 1972, No 202, p. 2277). Les actifs et passifs étant repris par la société anonyme «Roselaine S.A.», ci-après inscrite; la raison est radiée.

26. Juni 1975. Textiles. **Roselaine S.A.**, à Fribourg, rue de Lausanne 37 (dans ses propres locaux). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16. Juni 1975. But: l'achat, la fabrication et la vente de produits textiles ainsi que le commerce d'articles de confection. Participer à d'autres entreprises et faire toutes opérations immobilières. Apports selon convention d'apports du 16. Juni 1975: actifs fr. 70.143.95 et passifs fr. 35.800.80, selon bilan au 31. Janvier 1975 de la raison individuelle «Roselaine» Roselyne Chassot, à Fribourg, ci-dessus radiée, pour le prix de fr. 34.343.15, dont fr. 28.000, imputés sur le capital. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives, libérées jusqu'à concurrence de fr. 30.000. Publication: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Roselyne Chassot-Zamofing, de Bussy, à Fribourg, est administratrice unique avec signature individuelle.

30. Juni 1975. **Texsana-Nettoyage chimique Fribourg S.A.**, à Fribourg, 3, rue de l'Hôpital. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27. Juni 1975. But: installation et exploitation d'entreprise de nettoyage chimique de vêtements. La société peut participer à d'autres entreprises. Elle peut en outre acquérir, administrer et vendre des biens immobiliers. Capital: fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1.000. Publications: FOSC. Administration: 1 à 5 membres. Il est composé de: Dr. Heinz W. Schuep, de Schottwil, à Horgen, président, et de Ernst Bodenmann, de Martisberg VS, à Brügg, administrateur-délégué, lesquels signent collectivement à deux.

30. Juni 1975. Ferblanterie. **Pierre-Alain Roth**, à Fribourg, ferblanterie-appareillage (FOSC du 27. 11. 1970, No 278, p. 2706). Nouvelle adresse: route Grand-Torry 1.

30. Juni 1975. Participations. **Helita S.A.**, à Fribourg, participation, etc. (FOSC du 23. 3. 1971, No 68, p. 677). L'administrateur Michel C. de Buren a démissionné; sa signature est radiée. André Wagnière (inscrit jusqu'à maintenant comme président) devient administrateur unique et continu à signer individuellement.

30. Juni 1975. Chauffage. **Albin Baeriswyl S.A. à Fribourg**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de chauffage, etc. (FOSC du 3. 8. 1973, No 179, p. 2184). Capital porté de fr. 100.000 à fr. 200.000, par l'émission de 55 actions de fr. 1.000 chacune, libéré par compensation de créance, et par l'émission de 45 actions de fr. 1.000 chacune, libéré en espèces. Statuts modifiés le 6. Juni 1975. Le capital est actuellement de fr. 200.000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives.

30. Juni 1975. Gypserie. **Leon Antonio**, à Fribourg, peinture-gypserie (FOSC du 12. 11. 1973, No 265, p. 3019). Nouvelle adresse: avenue Jean-Marie Musy 20.

30. Juni 1975. **S.I. Orient A. Yverdon S.A.**, précédemment à Yverdon (FOSC du 28. 6. 1972, p. 1705). Nouveau siège: Fribourg, avenue de Beaumont 4, chez César Tacchini. Nouvelle raison sociale: S.I. Orient A. Yverdon S.A. à Fribourg. But: achat, construction, exploitation et vente d'un immeuble sis à Yverdon ainsi que la location à ses propres actionnaires des appartements et garages existant dans ledit immeuble. La société pourra vendre des appartements selon le système de la propriété par étages. Statuts du 6. 4. 1970, modifiés les 1. 6. 1972, 30. 1. 1975 et 26. 6. 1975. Reprise de biens lors de sa création: en propriété commune, une parcelle de terrain sis à Yverdon pour le prix de fr. 376.700, par voie de fusion de la société anonyme Orient-Yverdon D d'un actif net de fr. 50.000. Le capital social est de fr. 100.000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. César Tacchini, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

30. Juni 1975. **Orient-Yverdon C.**, précédemment à Yverdon, société anonyme (FOSC du 19. 1. 1973, p. 159). Nouveau siège: Fribourg, avenue de Beaumont 4, chez César Tacchini. Nouvelle raison sociale: S.I. Orient-Yverdon C. à Fribourg. Statuts du 19. 6. 1961, modifiés les 30. 1. 1975 et 26. 6. 1975. But: affaires immobilières. Reprise de biens lors de sa création: en propriété commune, une parcelle de terrain sis à Yverdon pour le prix de fr. 376.700. Le capital social est de fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un à cinq membres. César Tacchini, de et à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

##### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

30. Juni 1975. Heizungen. **Robert Marti AG**, in Bödingen, Führung einer Heizungs- und Lüftungsfirma, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1973, S. 2889). Durch Urteil vom 1. Mai 1975 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Tafers über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

30. Juni 1975. Hoch- und Tiefbau. **Jos. Schaller-Häni**, in Bödingen, Hoch- und Tiefbauunternehmung in Konkurs (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2821). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

30. Juni 1975. **Schmutz Paul**, in Ueberstorf, Bauunternehmung (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2493). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Paul Schmutz AG», in Ueberstorf, übernommen.

30. Juni 1975. Bauten. **Paul Schmutz A.G.**, in Ueberstorf, Aktiengesellschaft. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Bauunternehmung in Weiterführung der Einzelfirma Paul Schmutz. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, sowie Immobilien-Geschäfte tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je Fr. 1.000, voll libériert. Die Gesellschaft erwirbt von Paul Schmutz, in Ueberstorf, laut Sacheinlagevertrag vom 30. 6. 1975, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz der Rückwirkung auf den 1. Januar 1975, einschliesslich aller seit diesem Tag entstandenen Rechten und Pflichten, mit Einbezug aller geschäftlichen Beziehungen und laufenden Verträgen der Einzelfirma Paul Schmutz. Laut Uebernahmebilanz betragen die Aktiven Fr. 422.238.65 und die Passiven Fr. 151.911, so dass sich ein Aktienüberschuss von Fr. 270.327.65 ergibt, wovon Fr. 50.000 an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Paul Schmutz, von Bödingen, in Ueberstorf; er zeichnet einzeln. Adresse: c/o Paul Schmutz, Oberdorf, 3182 Ueberstorf.

30. Juni 1975. **HZ - Finanz AG**, bisher in Freiburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 288 vom 7. 12. 1972, S. 3144). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1975 wurde der Sitz nach Düringen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Die Verwaltung von fremden oder eigenen Darlehen und Beteiligungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. November 1972. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1.000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das SHAB. Einziger Verwaltungsrat ist Joseph Schmutz, von Bödingen, in Lenk. Er führt Einzelunterschrift. Adresse: c/o Franz Egger, Brunnenweg, 3186 Düringen.

30. Juni 1975. **Solothurn - Soleure - Soletta**

##### Bureau Stadt Solothurn

30. Juni 1975. **Electro-Haushalt AG**, in Solothurn, Vertrieb von elektrischen Haushaltsmaschinen und -geräten usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1974, S. 3292). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen und gleichzeitig festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Die Löschung im Handelsregister kann aber mangels Zustimmung der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

30. Juni 1975. **Photo-shop Fluri**, in Solothurn, Studio für Architektur-, Industrie- und Werbeaufnahmen, Reportagen, Portraits (SHAB Nr. 155 vom 6. 7. 1973, S. 1923). Neue Adresse: Bielstrasse 9.

##### Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

26. Juni 1975. **Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Stadtfiliale Kleinbasel**, in Basel (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 73, S. 1420). Mit Hauptsitz in Basel. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Anton Corti, von Basel, in Muttenz. Paul Buser, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Eduard Suter, bisher Zeichnungsrechtlicher, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung.

27. Juni 1975. **Drachen-Garage, Ernst Bühler**, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1969, S. 2449). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

27. Juni 1975. **Finanz und Schifffahrt Beteiligungs-AG**, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1973, S. 3397). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John Neil Hardcastle, infolge Demission. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Edward Graham Hutchinson, britischer Staatsangehöriger, in Münchenstein.

27. Juni 1975. **Haus der Bücher AG**, in Basel (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1975, S. 356). Adolf Seebass, Verwaltungsratsvizepräsident, ist nun Bürger von Basel.

27. Juni 1975. **U. Sauter, Goldschmied, Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1974, S. 2567). Nachdem die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung Basel Stadt der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

27. Juni 1975. **Coop Schweiz**, in Basel, Genossenschaftsverband, Förderung der genossenschaftlichen Wirtschaft usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 274). Prokuren Josef Suter und Fritz Thürig erloschen. Prokura zu zweien neu: Jörg Berner, von Untermulm, in Muttenz; Freidrich Karlgen, Fritz Birchler, von Zürich und Einsiedeln, in Kloten; Dr. Ernst Grab, von Rotherthurn, in Pratteln; Roland Hegi, von Pfaffnau, in Arlesheim; Walter Leu, von Hemmental, in Pratteln, und Edith Rüfli, von Sumiswald, in Riehen. Bei Peter Paul, Prokurist, wurde der Dokortitel beigefügt.

27. Juni 1975. Apparate für die chemische Industrie. **Kurt Wyss & Co.**, in Basel, Luzernerweg 91, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1975. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Kurt Wyss, von Kestenholz, in Basel. Kommanditistin mit Fr. 10.000 und zugleich Einzelprokuristin: Edith Wyss, von Kestenholz, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 177 ZGB erteilt. Geschäftsnatur: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Apparaten für die chemische Industrie.

27. Juni 1975. **Kohlenversorgungs AG**, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2028). Peter Paul Christen, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

27. Juni 1975. **Ueberdachungs-Technik AG**, in Basel (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1975, S. 1243). Domizil nun: Spalenring 127. Grundkapital von Fr. 50.000 nun voll libériert.

##### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

30. Juni 1975. Ingenieurbüro. **A. Krummenacher**, in Allschwil, Elektrotechnisches Ingenieurbüro für Projektierung elektrischer Stark- und Schwachstrominstallationen usw. (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1970, S. 667). Diese Einzelfirma wird infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 an die «A. Krummenacher AG, Ingenieurbüro für Elektrotechnik», in Basel, gelöscht.

30. Juni 1975. **Musikhaus Rothen**, in Muttenz. Inhaber dieser Einzelfirma ist Pietro Max Rothen, von und in Basel. Musikhaus, Verkauf von Musikinstrumenten, Schallplatten und alle in den Bereich eines Musikgeschäftes fallende Artikel. Praterstrasse 2a.

30. Juni 1975. Restaurant. **Bernadette Inderkummen-Landolt**, in Läuflingfen, Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Bernadette Inderkummen, von Leuk VS, in Läuflingfen. Betrieb des Restaurants zur Post. Hauptstrasse 15.

30. Juni 1975. Vieh. **Ernst Lüscher-Wittstich**, in Augst, Gross- und Kleinviehhandel (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1955, S. 1127). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

30. Juni 1975. Restaurant. **Felix Kunz-Friedli**, in Arlesheim, Betrieb des Café-Restaurants «Chemmi» (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1963, S. 3244). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 an die «S'Chemmi Arlesheim AG», in Arlesheim, erloschen.

30. Juni 1975. Restaurant. **S'Chemmi Arlesheim AG**, in Arlesheim, Mattweg 2, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 26. Juni 1975. Zweck: Betrieb eines Restaurants, Führung von Grossküchen. Aktienkapital: Fr. 100.000, voll libériert, 100 Namenaktien zu Fr. 1.000. Sacheinlage und Uebernahme: (inkl. Mitgeltumsanteil an Parz. 207 und 2426 in Arlesheim) von Fr. 542.675.20 und Passiven von Fr. 441.276.50 der bisherigen Einzelfirma «Felix Kunz-Friedli», in Arlesheim, gemäss Sacheinlagevertrag vom 14. Juni 1975 und Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1975. Aktienüberschuss Fr. 101.398.70 wovon Fr. 100.000 an das Grundkapital angerechnet werden. Alle seit dem 1. Januar 1975 von der Einzelfirma Felix Kunz-Friedli getätigten Geschäfte gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief an die im Aktienregister eingetragene Adresse. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Felix Kunz-Friedli, Präsident und Delegierter; Hedy Kunz-Friedli, beide von Reinach BL, in Arlesheim, und Egon Aebbersold-Viscardi, von Freimettigen BE, in Aesch BL. Sie führen Einzelunterschrift.

30. Juni 1975. Hoch- und Tiefbau. **Jean Cron AG**, Zweigniederlassung in Allschwil, Hoch- und Tiefbauunternehmung usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 595), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Georg genannt Georges Münch erloschen. Martin Cron, bisher Verwaltungsratsmitglied und Prokurist gem. OR 459 Abs. 2, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Vizedirektor kollektiv zu zweien. Prokura erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Anita Bachmann, von Bottenwil, in Basel.

30. Juni 1975. Waren aller Art. **Max Leibbrandt AG**, in Allschwil, Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1972, S. 87). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Februar 1975 hat die Gesellschaft den Fusionsvertrag genehmigt, welcher am 12. Februar 1975 mit der Aktiengesellschaft «Eiprodukten Handels AG», in Allschwil, abgeschlossen wurde. Infolgedessen übernimmt die «Max Leibbrandt AG», die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt, die Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Eiprodukten Handels AG», nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1974. Dabei erlöschen die Aktien der übernommenen Gesellschaft, und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

30. Juni 1975.

**Eiprodukten Handels AG**, in Allschwil, Import von und Handel mit Eiprodukten und ähnlichen Waren; Beteiligung an anderen Unternehmen (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1006). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Februar 1975 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 12. Februar 1975 die Fusion mit der «Max Leibrandt AG» in Allschwil, beschlossen. Demnach übernimmt die «Max Leibrandt AG» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Eiprodukten Handels AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1974. Die Eiprodukten Handels AG ist infolgedessen aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden, Gläubiger sind ausser der übernehmenden Gesellschaft keine vorhanden. Die Gesellschaft ist aufgelöst, sie kann aber mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

30. Juni 1975. Liegenschaften.

**Hans Jourdan & Co.**, in Muttenz, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 28. 9. 1972, S. 2518). Aenderung der Geschäftsnatur: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Prokura Hans Rudolf Bielser-Fröhlin erloschen.

30. Juni 1975. Bauten.

**Hans Jourdan & Co. AG**, in Muttenz, Baselstrasse 10, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 20. Juni 1975. Zweck: Betrieb eines Baugeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Aktiven (inkl. Liegenschaft Par. 2595 im Grundbuch Muttenz) von Fr. 5543 013.85 und Passiven von Fr. 4901 104.50 der Kollektivgesellschaft «Hans Jourdan & Co.», in Muttenz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. Juni 1975 und Uebernahmebilanz vom 31. Dezember 1974. Aktivenüberschuss von Fr. 641 909.35, wovon Fr. 300 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Sämtliche seit dem 1. Januar 1975 für das Baugeschäft abgeschlossen Geschäftes gelten als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft erfolgt. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Peter Jourdan-Brodbeck, Präsident; Marianne Jourdan und Hans Ulrich Jourdan-Mimmler, Mitglieder, alle von Muttenz und Lupsingen, in Muttenz. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Prokurist mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rudolf Bielser-Fröhlin, von und in Pratteln.

30. Juni 1975. Uhren.

**M. & M. Wagner**, in Oberwil BL, Handel mit Uhren, Bijouterie und Optikwaren sowie Ausführung sämtlicher Reparaturarbeiten usw. (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 330). Diese Kollektivgesellschaft ist nach Uebernahme der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Januar 1975 durch die «M. & M. Wagner AG», in Oberwil BL, erloschen.

30. Juni 1975. Uhren.

**M. & M. Wagner AG**, in Oberwil BL, Hallenstrasse 2, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 23. Juni 1975. Zweck: Betrieb eines Uhren-, Bijouterie- und Optikgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 438 497.75 und Passiven von Fr. 390 497.75 der Kollektivgesellschaft «M. & M. Wagner», in Oberwil BL, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Januar 1975. Aktivenüberschuss von Fr. 48 000 wird auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 2000 durch Bareinzahlung liberriert. Die seit dem 1. Februar 1975 von der Kollektivgesellschaft «M. & M. Wagner» getätigten Geschäftes gelten als für Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Marcel Wagner, von Lampenberg, in Reinach BL, Präsident, und Max Wagner, von Lampenberg, in Oberwil BL, Mitglied.

30. Juni 1975. Uhren.

**M. & M. Wagner AG, Filiale Reinach (BL)**, in Reinach, Hauptstrasse 1, neue Zweigniederlassung. Unter dieser Firma hat die «M. & M. Wagner AG», mit Sitz in Oberwil BL, eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft am 30. Juni 1975, durch Beschluss der Gründungsversammlung vom 23. Juni 1975 in Reinach BL eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb eines Uhren-, Bijouterie- und Optikgeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch die beiden Verwaltungsräte Marcel Wagner, von Lampenberg, in Reinach BL, Präsident, und Max Wagner, von Lampenberg, in Oberwil BL, Mitglied, je mit Einzelunterschrift.

30. Juni 1975.

**Schindler-Wagon AG**, in Pratteln, Fabrikation von und Handel mit Eisenbahnwagen und Industrie- und Eisenbahnbedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 595). Prokura Hanspeter Naber erloschen.

30. Juni 1975. Bauten.

**Erhard Leuthardt AG**, in Rümelingen, Uebernahme und Ausführung sämtlicher in den Tätigkeitsbereich einer Bauunternehmung fallenden Geschäftes usw. (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2739). Kollektivprokura zu zweien neu: Rudolf Leuthardt, von Arlesheim, in Rümelingen.

30. Juni 1975.

**Kurhotel Bad Ramsach AG**, in Häfelfingen, Führung eines Kurhotels mit Bade- und Restaurationsbetrieb usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2154). Kollektivprokura zu zweien neu: Elsbeth Leuthardt, von Arlesheim, in Häfelfingen.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

27. Juni 1975. Draht- und Metallwaren usw.

**Walser & Co.**, in Wald, Fabrikation von und Handel mit Draht- und Metallwaren, Artikeln für die Landwirtschaft und Haushaltartikel (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1961, S. 2876). Die Kommanditgesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Walser & Co. AG», in Wald, übernommen.

27. Juni 1975. Metallwaren, Apparate, Maschinen usw.

**Walser & Co. AG**, in Wald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Metallwaren, Apparaten, elektr. Heizelementen, Maschinen sowie von Gebrauchsgütern aller Art für Landwirtschaft und Haushalt. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Walser & Co.», in Wald, gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1975 wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Vorräte, Liegenschaften, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien, Fahrzeuge, Obligationen usw.) Fr. 8 368 951.15 und die Passiven Fr. 6 346 951.15 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 2 022 000 ergibt. Vom Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 790 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 210 000 werden durch Verrechnung mit Darlehensforderungen an die Gesellschaft liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Robert Walser-Krüsi, von Wolfthalen, in Wald. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Heinrich Walser-Schwarzbach; Ruedi Walser-Heller, Fredy Walser, alle von Wolfthalen, in Wald, und Emil Tobler, von Rehetobel, in Wald. Domizil: Dorf, 9044 Wald.

27. Juni 1975.

**Ernst Herrmann, Kunststoff-Spritzwerk**, in Walzenhausen (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1963, S. 127). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Ernst Herrmann AG», in Walzenhausen, übernommen.

27. Juni 1975. Werkzeugbau, Kunststoffserzeugnisse.

**Ernst Herrmann AG**, in Walzenhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Fabrikationsunternehmens für Werkzeugbau und Kunststoffserzeugnisse. Die Gesellschaft kann weitere Tätigkeitsgebiete aus ihrer Branche aufnehmen. Direkte oder indirekte Beteiligung an anderen Unternehmen. Kauf und Verkauf von Liegenschaften, soweit dies der Erreichung des Gesellschaftszweckes dient. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Ernst Herrmann, Kunststoff-Spritzwerk», in Walzenhausen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1975 wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Warenlager, Maschinen und Einrichtungen, Liegenschaften) Fr. 2 244 243.55 und die Passiven Fr. 1 737 829.95 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 506 413.60 ergibt. Vom Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 496 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 4000 des Aktienkapitals sind bar liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Ernst Herrmann, als Präsident, und Fanny Herrmann, beide von Goumoens-le-Jux VD, in Walzenhausen. Domizil: Nord 27.

27. Juni 1975. Kinderkleider, Stickereien.

**Oertle & Co.**, in Teufen, Fabrikation und Export von Kinderkleidern und Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2948). Der Kommanditär Bruno Heinrich Riek ist ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Irma Oertle-Gähwiler, von und in Teufen, ist als Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 eingetreten.

27. Juni 1975. Spenglerei, sanitäre Anlagen.

**Walter Breuss**, in Herisau, Spenglerei und sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 113). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Walter Breuss AG», in Herisau, übernommen.

27. Juni 1975. Spenglerei, sanitäre Anlagen usw.

**Walter Breuss AG**, in Herisau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Spenglerei, Planung und Ausführung von sanitären und ähnlichen Installationen sowie der Handel mit Artikeln dieser und verwandter Branchen, ferner der Erwerb, die Verwaltung und der Verkauf von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Walter Breuss», in Herisau, gemäss Bilanz per 1. Januar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1975 wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, anfangene Arbeiten, Betriebsrichtungen, Fahrzeuge, Liegenschaft usw.) Fr. 521 150.55 und die Passiven Fr. 204 756.65 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 316 393.90 ergibt. Vom Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Walter Breuss, von und in Herisau. Domizil: Bachstrasse 20.

28. Juni 1975. Automatendreherei usw.

**Albert Zähler AG**, in Rehetobel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Automatendreherei zur Herstellung von Teilen aller Art für die Metall- und Maschinenindustrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen, wie sie auch Liegenschaften kaufen und verkaufen kann. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von dem im Handelsregister nicht eingetragenen «Albert Zähler», in Rehetobel, gemäss Bilanz per 1. Februar 1975 und Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1975 wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Kundenguthaben, diverse Forderungen, Vorräte, anfangene Arbeiten, Liegenschaft, Maschinen und Werkzeuge usw.) Fr. 624 776 und die Passiven Fr. 83 201.75 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 541 574.25 ergibt. Vom Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Albert Zähler-Koller, von Urnäsch, in Rehetobel. Domizil: Holdern.

28. Juni 1975. Werkzeuge, Maschinen.

**Knöpfel**, in Walzenhausen, Werkzeug- und Maschinenbau (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 259). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Knöpfel AG, Walzenhausen», in Walzenhausen, übernommen.

28. Juni 1975. Mechanische Werkstatt, Maschinen usw.

**Knöpfel AG, Walzenhausen**, in Walzenhausen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstatt, die Herstellung von Maschinen und deren Bestandteilen sowie die Fabrikation von Vorrichtungen und Werkzeugen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen und Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Knöpfel», in Walzenhausen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1975, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Debitoren, Vorräte, anfangene Arbeiten, Maschinen und Werkzeuge, Betriebsrichtungen usw.) Fr. 345 522.65 und die Passiven Fr. 101 772.05 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 243 750.60 ergibt. Vom Uebernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Hugo Knöpfel, von Stein AR, in Walzenhausen. Kollektivprokura mit dem Verwaltungsrat wurde erteilt an: Brigitta Knöpfel-Zigerli und Urs Knöpfel, beide von Stein AR, in Walzenhausen. Domizil: Güetli, 9428 Walzenhausen.

## Appenzel L.-Rh. — Appenzel Rh. int. — Appenzello int.

30. Juni 1975. Elektrische Installationen.

**Gschwend und Gmünder**, in Appenzell, elektrische Unternehmungen (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1972, S. 3134). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 an die Gschwend & Gmünder AG, in Appenzell, aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Gesellschaft gelöscht.

30. Juni 1975. Elektrische Installationen.

**Gschwend & Gmünder AG**, in Appenzell. Gemäss Statuten vom 30. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäftes, Handel mit Waren aller Art. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräu-

sern, sich an andern Unternehmen beteiligen und auch andere Geschäftszweige aufnehmen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft Gschwend und Gmünder, in Appenzell, Aktiven und Passiven laut Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974, worin die Aktiven mit Fr. 870 193.10 und die Passiven mit Fr. 462 082.90 ausgewiesen sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 408 110.20, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Rolf Gmünder-Inauen, von und in Appenzell, als Präsident, und Emil Gschwend-Knechtel, von Appenzell, in Appenzell, Bezirk Rüte, als Mitglied. Geschäftsdomizil: Zielstrasse 1.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. Juni 1975.

**Alfred Schmid, Schreinerei**, in Wattwil (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1973, S. 259). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Schmid AG Wattwil», in Wattwil.

30. Juni 1975. Schreinerei.

**Schmid AG Wattwil**, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Schreinerei. Die Gesellschaft kann insbesondere auch Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Alfred Schmid, Schreinerei», in Wattwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 1 217 285.55 und Passiven von Fr. 773 300.25 zum Preise von Fr. 443 985.30, wovon Fr. 180 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 20 000 werden liberriert durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Alfred Schmid-Menzi, Präsident, und Lieslotte Schmid-Menzi, beide von Stein SG, in Wattwil. Geschäftsadresse: Bleikenstrasse 54.

30. Juni 1975. Maschinen usw.

**H. R. Wyler AG Rapperswil**, in Rapperswil SG, Handel mit und Herstellung von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2366). Emma Bianchi-Mosca ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Primo Bianchi, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt, und Walter Gremminger, von Zürich, in Stäfa, mit Einzelunterschrift.

30. Juni 1975.

**Immobilien & Finanzierungs AG, Wil SG**, in Wil SG (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1965, S. 2491). Das einzige Verwaltungsratsmitglied Eduard Amstutz wohnt nun in Wil SG.

30. Juni 1975.

**Gebr. Wohlgeninger, Sägerei-Holzbau, Mosnang (St. Gallen)**, in Mosnang, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1941, S. 267). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Gebr. Wohlgeninger AG, Mosnang», in Mosnang.

30. Juni 1975. Sägerei usw.

**Gebr. Wohlgeninger AG, Mosnang**, in Mosnang. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Sägerei- und Holzbaubetriebes und Holzhandel. Sie kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Wohlgeninger, Sägerei-Holzbau, Mosnang (St. Gallen)», in Mosnang, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 311 280.80 und Passiven von Fr. 166 247.50 zum Preise von Fr. 145 033.30, wovon Fr. 90 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Meinrad Wohlgeninger, Präsident; Jakob Wohlgeninger und Franz Wohlgeninger, alle von und in Mosnang. Geschäftsadresse: Aufeld.

30. Juni 1975.

**Laborapparate AG Degersheim**, in Degersheim SG (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 117). Christian Krüger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Gugolz ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

30. Juni 1975. Bedachungen usw.

**Eigenmann & Co.**, in Wittenbach SG, Bedachungen, Spenglerei und sanitäre Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2295). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Eigenmann AG, Bedachungen-Spenglerei-Sanitära», in Wittenbach SG.

30. Juni 1975.

**Eigenmann AG, Bedachungen-Spenglerei-Sanitär**, in Wittenbach SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Bedachungen, Spenglerei- und Sanitärarbeiten sowie serienmässiges Herstellen von Metallartikeln verschiedener Art und Handel damit. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, überbauen oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 30 Namenaktien zu Fr. 5000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Eigenmann & Co.», in Wittenbach SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 647 209.26 und Passiven von Fr. 349 395.96, zum Uebernahmepreis von Fr. 297 813.30, wovon Fr. 140 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 10 000 werden liberriert durch Verrechnung mit Guthaben gegen die Gesellschaft. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Armin Eigenmann-Klaus, von Waldkirch, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach SG. Einzelprokura wurde ferner erteilt an Carl Eigenmann-Mazenauer und Maria Eigenmann-Mazenauer, beide von Waldkirch, in Wittenbach SG. Geschäftsadresse: Romshornstrasse 57. Weiteres Geschäftslokal: St.-Leonhardstrasse 72, St. Gallen.

30. Juni 1975.

**MIAG Mineraloel-Import AG**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1973, S. 437), mit Hauptsitz in Amriswil. Die Prokura von Hans Müller ist erloschen.

30. Juni 1975. Zahnärztliche Produkte.

**Identoflex AG, Buchs SG**, in Buchs SG, Herstellung und Vertrieb von zahnärztlichen Produkten und Instrumenten, usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2494). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heini Ruff, von Salez, Gemeinde Sennwald SG, in Buchs SG.

30. Juni 1975. Lebensmittel.

**Angehrt & Co.**, in Gossau SG, Lebensmittel-Grosshandel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. 5. 1973, S. 1573). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Cash & Carry Angehrt AG», in Gossau SG.

30. Juni 1975.

**Cash & Carry Angehrt AG**, in Gossau SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 27. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Grosshandel mit Nahrungs- und Genussmitteln, sowie Nonfood-Artikeln aller Art, insbesondere nach dem Cash & Carry-System. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Angehrt & Co.», in Gossau SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 34 492 382.44 und Passiven von Fr. 27 399 088.55 zum Uebernahmepreis von Fr. 7 093 293.89, wovon Fr. 2 998 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Josef Hüppi, von Gommiswald, in St. Gallen, Präsident; Paul Angehrt-Müller, in St. Gallen, und Peter Angehrt-Popp, in Gossau SG, beide von Hagenwil TG und Muolen SG. Geschäftsadresse: Mooswiesstrasse 42.

30. Juni 1975.

**Hotel Hirschen, Wildhaus, Gebr. A. & R. Walt AG.**, in Wildhaus (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 22). Arnold Walt-Graber, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Emmy Walt-Graber, von Altstätten SG, in Wildhaus.

30. Juni 1975.

**St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Rorschach**, öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1975, S. 1086), mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Dr. Herbert Sigrist, Präsident der Filialkommission, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Kunz, von Ebnat-Kappel, in Rorschacherberg, Präsident der Filialkommission.

30. Juni 1975.

**St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Heerbrugg**, Gemeinde A. u. und Agentur in St. Margrethen SG, öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3356), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Erich Bürki, von Obereggen AI, in Au SG.

30. Juni 1975.

**St. Gallische Kantonalbank, Filiale in Wattwil und Agentur in Nesslau**, öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3356), mit Hauptsitz in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Elio Lepri, von und in Wattwil.

30. Juni 1975. Weine usw.

**Albert Ledergerber & Co.**, in St. Gallen. Albert Walter Ledergerber und Erich Ledergerber, beide von Andwil SG und Waldkirch, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1975 ihren Anfang nimmt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Albert Walter Ledergerber. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 35 000 ist Erich Ledergerber; er führt Einzelunterschrift. Wein- und Spirituosenhandlung, Kugelgasse 7, 9000 St. Gallen.

30. Juni 1975.

**Schönenberger Johann Landmaschinen**, in Müsselbach, Gemeinde Kirchberg SG. Inhaber der Firma ist Johann Schönenberger, von Kirchberg SG, in Müsselbach, Gemeinde Kirchberg SG. Einzelprokura wurde erteilt an Ida Schönenberger und Hansruedi Schönenberger, beide von Kirchberg SG, in Müsselbach, Gemeinde Kirchberg SG. Verkauf und Reparatur von Landmaschinen. Unterdorf.

30. Juni 1975.

**Hans Good Garni-Hotel Traube**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2559). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Traube Bad Ragaz AG», in Bad Ragaz.

30. Juni 1975. Restaurant.

**Traube Bad Ragaz AG**, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung und Betrieb des Garni-Hotels Restaurant Traube Bad Ragaz. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern, sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Hans Good Garni-Hotel Traube», in Bad Ragaz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 572 606.17 und Passiven von Fr. 257 025.65 zum Preise von Fr. 315 580.52, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Hans Good-Bigger, Präsident, und Claire Good-Bigger, beide von Mels, in Bad Ragaz. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 15.

30. Juni 1975.

**Theodor Niederer's Erbe & Co.**, in Altstätten SG, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 918). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendiger Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Niederer's Erbe & Co. AG», in Altstätten.

30. Juni 1975. Hoch- und Tiefbau.

**Niederer's Erbe & Co. AG**, in Altstätten SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Gewerbmässige Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Theodor Niederer's Erbe & Co.», in Altstätten SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 6 404 236.53 und Passiven von Fr. 5 074 054.95 zum Preise von Fr. 1 330 181.58, wovon Fr. 500 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Willi Rohner-Niederer, von St. Margrethen SG, Präsident, und Hugo Kaufmann, von Rechterswil SO, beide in Altstätten SG. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Alex Steber, von und in Au SG, sowie Hans Keel, von Rebstein, in Altstätten SG. Geschäftsadresse: Stadelstrasse 6.

30. Juni 1975. Hoch- und Tiefbau.

**Theodor Niederer's Erbe & Co.**, Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde A. u. SG, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 85 vom 12. 4. 1972, S. 918), Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Altstätten SG. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister gelöscht.

30. Juni 1975. Hoch- und Tiefbau.

**Niederer's Erbe & Co. AG**, Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde A. u. SG. Unter dieser Firma besteht in Heerbrugg, Gemeinde A. u. SG, eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons St. Gallen am 30. Juni 1975 eingetragenen Aktiengesellschaft «Niederer's Erbe & Co. AG», mit Sitz in Altstätten SG. Zweck: Gewerbmässige Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben. Die Zweigniederlassung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Dr. Willi Rohner-Niederer, von St. Margrethen SG, Präsident des Verwaltungsrates, und Hugo Kaufmann, von Rechterswil SO, Mitglied des Verwaltungsrates, beide in Altstätten SG; ferner mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Alex Steber, von und in Au SG, sowie Walter Huber, von Erstfeld UR, in Berneck. Geschäftsadresse: Dornach 1175.

30. Juni 1975.

**Privatschule Hof Oberkirch AG Kalbrunn**, in Kalbrunn SG (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2394). An der Generalversammlung vom 28. Juni 1975 wurden die Statuten neu gefasst. Die Firma-bezeichnung lautet nun **Privatschule Hof Oberkirch** und der Zweck: Betrieb der Privatschule Hof Oberkirch als Internatsschule mit angegliedertem Externat. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 225 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 1750 neuen Namenaktien zu Fr. 100, welche durch Bareinzahlungen voll liberriert sind. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 400 000 ist nun eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

30. Juni 1975.

**W. Boppert, Buchhaltungs- & Revisionsbureau**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach SG (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1980). Diese Firma ist infolge Gründung einer GmbH erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Walter Boppert, Treuhänder GmbH», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach SG.

30. Juni 1975.

**Walter Boppert, Treuhänder GmbH**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach SG. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1975 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb eines Treuhänderbüros, insbesondere Nachführung von Buchhaltungen für Dritte und Durchführung von Revisionen. Stammkapital Fr. 40 000, eingeteilt in eine Stammeinlage zu Fr. 30 000 und eine Stammeinlage zu Fr. 10 000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Gesellschafter sind Walter Boppert, mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000, und Wally Boppert-Keller, beide von St. Gallen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, letztere mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «W. Boppert, Buchhaltungs- & Revisionsbureau», in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 55 183.65 und Passiven von Fr. 14 700 zum Preise von Fr. 40 483.65, wovon Fr. 40 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Walter Boppert und Wally Boppert-Keller. Geschäftsadresse: Haldenstrasse 7.

30. Juni 1975.

**Marcel Müller, Wand- & Bodenbeläge**, in Wil SG (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 582). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Marcel Müller AG», in Wil SG.

30. Juni 1975. Wand- und Bodenbeläge.

**Marcel Müller AG**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlegen von Wand- und Bodenbelägen sowie Unterlagsböden. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberriert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Marcel Müller, Wand- & Bodenbeläge», in Wil SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 574 84.95 und Passiven von Fr. 255 262.15, zum Uebernahmepreis von Fr. 319 578.80, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Marcel Müller-Jud, von Lauterbrunn BE, in Wil SG. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Margrith Müller-Jud, in Wil SG, und Heinz Müller-Mcnechini, in Uster ZH, beide von Lauterbrunn BE. Geschäftsadresse: Centralhof 47.

30. Juni 1975. Motoren usw.

**E. Rüst**, in Arnegg, Gemeinde Gossau, Handel mit und Fabrikation von Motoren, Landmaschinen und technischen Artikeln (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1965, S. 1860). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Erag AG», in Arnegg, Gemeinde Gossau SG.

30. Juni 1975. Pumpen, Kompressoren usw.

**Erag AG**, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Pumpen, Kompressoren, Schweissapparaten und Motoren. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «E. Rüst», in Arnegg, Gemeinde Gossau SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 542 280.13 und Passiven von Fr. 210 552.65 zum Uebernahmepreis von Fr. 331 727.48, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Erich Rüst, von Thal SG, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG. Geschäftsadresse: Im Berg.

30. Juni 1975.

**SUFI Immobilien AG St. Gallen**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Verwaltung, Finanzierung und Belastung von Grundstücken sowie Erstellung von Bauten. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von den einfachen Gesellschaftern «Dufourpark» und «Lindenstrasse», bestehend aus den Gesellschaftern Adolf Sutter-Brander und Fritz Fischer-Bachmann, beide in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 sämtliche Aktiven von Fr. 2 501 639.40 und Passiven von Fr. 1 904 234.10 zum Preise von Fr. 597 405.30, wovon Fr. 198 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Adolf Sutter-Brander, von Appenzel, Präsident, und Fritz Fischer-Bachmann, von St. Gallen, Vizepräsident, beide in St. Gallen. Geschäftsadresse: Dufourstrasse 103, bei Fritz Fischer-Bachmann.

30. Juni 1975.

**E. A. Westergaard & Co.**, in Berg SG. Elo Arne Westergaard, dänischer Staatsangehöriger, in Ringsted (DK), und Eduard Zehentmayer, österreichischer Staatsangehöriger, in Berg SG, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1975 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Elo Arne Westergaard, Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Eduard Zehentmayer; er führt Einzelunterschrift. Handel mit Produkten aller Art, Beteiligungen an andern Unternehmen. Brühl 256.

30. Juni 1975. Elektrotechnische Anlagen.

**Emil Tanner**, in St. Gallen, Erstellung von elektrotechnischen Anlagen (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1972, S. 2662). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Elektro-Tanner AG», in St. Gallen.

30. Juni 1975.

**Elektro-Tanner AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. Juni 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von elektrotechnischen Anlagen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Emil Tanner», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 533 394.85 und Passiven von Fr. 194 490.10 zum Uebernahmepreis von Franken 338 904.75, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Emil Tanner, von Herisau, in St. Gallen. Einzelprokura wurde ferner erteilt an Yvonne Tanner-Willi, von Herisau, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Davidstrasse 8.

Graubünden - Grisons - Grigioni

30. Juni 1975.

**Sporthotel Brambrüesch AG**, in Malix. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 24. 6. 1975. Zweck: Betrieb des Sporthotels Brambrüesch mit Restaurant. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 150 000 liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Werner Wilhelm, von Schiers, in Vaduz (FL), Präsident; Erich Mettler, von Chur und Stäfa, in Chur, Vizepräsident; Erwin Allemann-Wilhelm, von Tschappina, in Thusis; Ernst Bolliger, von Leutwil AG, in Mauern (FL), und Paul Suter, von Chur und Seon, in Chur, Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Brambrüesch, 7099 Malix.

30. Juni 1975.

**AG für Luft- und Blech-Kanalsysteme**, in Landquart, Gemeinde Igis. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 26. 6. 1975. Zweck: Fabrikation und Vertrieb von Luft- und Blech-Kanalsystemen sowie von Luftreinigungsgeräten und den dazugehörigen chemischen Wirkstoffen im In- und Ausland, der technischen und kommerziellen Verwertung von Patenten und Lizenzen, dem Abschluss von Leasing-Verträgen, der Ausführung und Beratung von Entwicklungsarbeiten und allen damit im Zusammenhang stehenden Transaktionen. Die Gesellschaft kann sich ferner an ähnlichen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften im In- und Ausland erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Olivier Bourgeois, von Lonay VD, in Lausanne. Domizil: Bahnhofstrasse 38, c/o Enrico Putschler, 7302 Landquart.

30. Juni 1975.

**Vereinigung der Sand- und Kieswerke des Kantons Graubünden**, in Ch. u. r. Verein (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1974, S. 1844). Erwin Terretaz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Vorstandsmitglied: Arnold Selzer, von Pontresina und Liestal, in Pontresina. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

30. Juni 1975. Beteiligungen.

**Sadia**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1970, S. 605). Statuten am 25. 6. 1975 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

30. Juni 1975. Beteiligungen.

**Sarogina AG**, in Ch. u. r. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1974, S. 984). Griera AG, Bahnhofstrasse 4, ist nicht mehr Domizilträgerin. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Rechtsdomizil.

30 giugno 1975. Alcoloi.

**Fuldy S.A.**, in Roveredo, alcoloi, ecc. (FUSC del 1. 8. 1972, No 178, p. 2037). Fulvio Togni, deceduto, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giancarlo Staffieri, da ed in Bioggio TI.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**Balmer-Gartenbau AG**, in Lenzburg (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1975, S. 1828). Der Präsident Marcel Balmer-Lehmann wohnt in Dietikon ZH.

30. Juni 1975.

**Furnier- und Holzhandels AG Buchs**, in Buchs, Ankauf und Verkauf und Verarbeitung von Materialien der Baubranche, speziell von Holz, Platten, Furnier und Sperrholz, sowie Herstellung und Vertrieb von Furnieren aller Art (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1974, S. 2961). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **Furnierwerk Buchs AG** geändert. Das Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun voll einbezahlt. Der Präsident Karl Moos-Braun ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Peter Schifferle-Schärl, nun in Riehen BS wohnhaft, ernannt; er führt auch künftig Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues Mitglied wurde gewählt: Robert Stauber-Merz, von Zetzwil AG, in Bern. Er führt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an August Wendel-Dürig, von Künlen AG, in Hergiswil NW, und Kollektivprokura zu zweien an Hans Rudolf Fischer-Burkhalter, von Brienz BE, in Köniz-Liebfeld BE. Der Prokurist Johann Baehmeier wohnt nun in Buchs AG.

30. Juni 1975. Schmiede.

**Otto Damann**, in Magden. Betrieb einer Schmiede und mechanischen Werkstätte usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1950, S. 219). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 und Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1975 an die «Damann A.G.», in Magden, erloschen.

30. Juni 1975. Schmiede, Schlosserei.

**Damann A.G.**, in Magden, Hauptstrasse 103. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 23. Juni 1975. Zweck: Betrieb einer Schmiede und Schlosserei, Ausführung von sanitären Anlagen, Handel mit Maschinen für die Forst- und Landwirtschaft. Sie kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen und kann ferner Vermögenswerte und Liegenschaften jeder Art erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberriert und eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juni 1975 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Otto Damann», in Magden, betriebene Geschäft mit den in der Bilanz per 31. Dezember 1974 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 934 713.35 und Passiven von Fr. 787 604.07. Von dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden

Nettoübernahmepreis von Fr. 147.109,28 wurden Fr. 130.000 an das Grundkapital angeschlossen. Die restlichen Fr. 12.000 des Aktienkapitals wurden durch Verrechnung mit Darlehen liberiert, die unter den Passiven der erwähnten Bilanz verbucht sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich gegen Empfangschein oder durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Otto Damann-Helfenstein, von Gündelhart-Hörhausen TG, in Magden, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Josef Damann-Natterer, von Gündelhart-Hörhausen TG, in Magden, und Hans Damann-Natterer, von Gündelhart-Hörhausen TG, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**30. Juni 1975.**  
**Hauri Textil Bottenwil**, in Bottenwil, Textilien aller Art (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1974, S. 2863). Die Firma lautet neu: **HATEX Bottenwil Erich Hauri**.

**30. Juni 1975.** Arbeitsvermittlung.  
**Temporis Aarau W. Ehrsam**, in Aarau, Vermittlung temporärer Arbeitskräfte (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 599). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**30. Juni 1975.**  
**Bahnhofbuffet SBB Aarau Ernst Pauli**, in Aarau (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1965, S. 3825). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**30. Juni 1975.**  
**Bahnhofbuffet SBB Aarau Erika Pauli**, in Aarau, Bahnhof SBB. Inhaber dieser Firma ist Erika Pauli-Gloor, von Veggen BE, in Aarau. Führung des Restaurationsbetriebes Bahnhofbuffet SBB.

**30. Juni 1975.**  
**Fischer Finanz-Holding Aktiengesellschaft**, in Baden, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmungen verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1971, S. 2836). An der Generalversammlung vom 25. 6. 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation durchgeführt ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Bewilligungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

**30. Juni 1975.**  
**Rothrist Papiersack- und Plastic AG**, in Rothrist (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 305). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Erwin Sauer-Lehmann, von Gurbü BE, in Küssnacht ZH.

**30. Juni 1975.**  
**Inter Display AG**, in Baden, Entwurf und Herstellung von sowie Handel mit Displays (Warenpräsentation - Werbung am Verkaufspunkt) (SHAB Nr. 16 vom 21. 11. 1975, S. 165). Das Unterschriftenrecht der Geschäftsführerin Cécile Dubach-Meier ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Alfredo Biffi, von Caneggio TI, in Baden.

**30. Juni 1975.**  
**Autosomatic AG in Liq.**, in Baden, Verwertung des «Autosilo-Systems» durch Vergebung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1973, S. 1369). Das Unterschriftenrecht des verstorbenen Liquidators Mauro Slesser ist erloschen. Mit Beschluss vom 7. April 1975 hat der Gemeinderat der Stadt Baden gemäss Art. 393 Ziff. 4 ZGB für diese Gesellschaft die Beistandschaft angeordnet und Dr. Dragan Najman-Hello, von und in Baden, zum einzelunterschriftsberechtigten Beistand ernannt.

**30. Juni 1975.**  
**Baumgartner & Schaffner Touring-Garage 5037 Muhen**, in Muhen, Hauptstrasse 579 (Im Feld). Neue Kollektivgesellschaft mit Beginn am 2. Juni 1975. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Andreas Baumgartner, von Oberburg BE, in Muhen, und Jürg Schaffner, von Gränichen AG, in Muhen. Betrieb einer Autogarage, Handel mit Treibstoffen und Fahrzeugen.

**30. Juni 1975.** Elektrotechnische Apparate.  
**GUTOR A.G.**, in Wettingen, Verkauf der Produkte der GUTOR-Gesellschaften in Wettingen und Dottikon, insbesondere von elektrotechnischen Apparaten (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1122). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft, die Übertragung ihrer Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 an die «GUTOR Transformatoren AG», in Wettingen, beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation damit durchgeführt ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

**30. Juni 1975.**  
**Gutor Magnetronie AG**, in Wettingen, Fabrikation und Vertrieb von Geräten und Apparaten oder anderen Einrichtungen der Elektrobranche, insbesondere magnetronischen und elektronischen Steuerungen usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1122). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft, die Übertragung ihrer Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 an die «GUTOR Transformatoren AG», in Wettingen, beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation damit durchgeführt ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

**30. Juni 1975.**  
**GUTOR Stahlbau AG**, in Dottikon, Fabrikation von Stahlkästen, Stahlschränken, Stahlgestellen usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1122). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft, die Übertragung ihrer Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 an die «GUTOR Transformatoren AG», in Wettingen, beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation damit durchgeführt ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

**30. Juni 1975.**  
**GUTOREF AG**, in Wettingen, industrielle Forschungs- und Entwicklungstätigkeit auf dem Gebiete der Technik (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1122). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft, die Übertragung ihrer Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1974 an die «GUTOR Transformatoren AG», in Wettingen, beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation damit durchgeführt ist. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

**30. Juni 1975.**  
**GUTOR Transformatoren AG**, in Wettingen, Fabrikation und Vertrieb über Handel mit Transformatoren aller Art und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1122). Die Gesellschaft übernahm die Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1974 der Firma «GUTOR A.G.», in Wettingen, der Firma «Gutor Magnetronie AG», in Wettingen, der Firma «GUTOR Stahlbau AG», in Dottikon, und der Firma «GUTOREF AG», in Wettingen.

**30. Juni 1975.**  
**Kurt Kunz-Schröter Elektrotechnische Entwicklungen**, in Wohlen, Entwicklung von elektrotechnischen Apparaten (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2232). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Tessin - Tessin - Tieno

##### Ufficio di Faido

**27 giugno 1975.** Prodotti farmaceutici, ecc.  
**Mittelparm AG (Mittelparm SA) (Mittelparm Ltd.)**, in Faido (FUSC del 5. 12. 1972, N° 286, p. 3124). L'assemblea generale straordinaria del 26 giugno 1975 ha modificato la ragione sociale in **Turiger SA** e lo scopo, che attualmente è: gestione di alberghi, ristoranti,

bar, locali notturni ed in particolare l'esercizio del ristorante turista ed il locale Turinotte, in Giornico. La società può svolgere tutte quelle operazioni di carattere commerciale, industriale, finanziario, mobiliare ed immobiliare che hanno rapporto diretto od indiretto con il proprio scopo sociale e partecipare ad altre società similari. Gli statuti sono modificati di conseguenza.

##### Ufficio di Locarno

**30 giugno 1975.** Immobili.  
**Siffa S.A.**, in Locarno (FUSC del 13. 7. 1960, N° 161, p. 2082). Società anonima. Egidio Vannini, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è cancellata. Nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale, è nominato Gianfranco Cotti, da Prato Sornico, in Locarno. Nuovo recapito: c/o studio legale Cotti-Gianoni-Lepori, Largo Zorzi 12.

**30 giugno 1975.** Investimenti nel settore turistico.  
**Unitourisme Plan S.A.**, in Locarno (FUSC del 12. 3. 1975, N° 108, p. 1280), società anonima. Con decisione assembleare del 30 giugno 1975, risultante da atto pubblico, la società ha modificato lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

##### Distretto di Mendrisio

**30 giugno 1975.** Attività fiduciarie.  
**Jaśawa S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 giugno 1975. Scopo: l'esercizio di ogni attività a carattere fiduciario, in modo particolare la consulenza per investimenti, l'investimento e l'amministrazione di patrimoni per conto di terzi. La partecipazione ad imprese ed a società finanziarie, commerciali ed industriali, nazionali ed estere, nonché l'esecuzione di operazioni finanziarie di qualsiasi genere per conto di terzi. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente; Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

**30 giugno 1975.** Attività fiduciarie.  
**Chavin S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 giugno 1975. Scopo: l'esercizio di ogni attività a carattere fiduciario, in modo particolare la consulenza per investimenti, l'investimento e l'amministrazione di patrimoni per conto di terzi. La partecipazione ad imprese ed a società finanziarie, commerciali ed industriali, nazionali ed estere, nonché l'esecuzione di operazioni finanziarie di qualsiasi genere per conto di terzi. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; Dr. Enrico Fracchia, da Riva San Vitale, in Vacallo, presidente; Pier Giovanni Keller, da Oberthal, in Lugano, membro; ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Sofigen S.A., Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso.

**30 giugno 1975.** Enzimi.  
**Ferro S.A.**, Società pour l'exploitation des procédés Bartoli, in Chiasso, la fabbricazione e la commercializzazione di enzimi vegetali e animali, ecc. (FUSC del 21. 3. 1972, N° 68, p. 727). Con decisione assembleare del 20 giugno 1975 la società ha deciso di modificare la propria ragione sociale in **Ferro S.A.** e lo scopo come segue: la partecipazione finanziaria a società nazionali ed estere. La società potrà pertanto acquistare quote sociali, titoli azionari, come pure gestire ed amministrare partecipazioni a patrimoni. La società potrà inoltre acquistare beni di qualsiasi natura, mobiliari ed immobiliari, in via fiduciaria per conto di terzi ed in via generale esplicare ogni operazione finanziaria o commerciale necessaria od utile per il conseguimento dello scopo sociale. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

**30 giugno 1975.** Negozio coloniali e stazione benzina.  
**Luigi Mozzi**, in Stabio, negozio coloniali e stazione benzina (FUSC del 16. 3. 1971, N° 62, p. 618). La ditta aggiunge al suo genere di commercio la torrefazione di caffè.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

**27 juin 1975.**  
**Garage Jacques Chérix-Marlézat**, a Bex, commerce de cycles et motos, atelier de réparations, vente de carburants et lubrifiants. Garage autos, ventes et réparations (FOSCO du 19. 7. 1973, p. 2040). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

**27 juin 1975.**  
**Garage J.-J. Chérix**, a Bex. Titulaire Jean-Jacques Chérix, de et à Bex. Commerce de cycles et motos, atelier de réparations, vente de carburants et lubrifiants. Garage autos, ventes et réparations. Avenue de la Gare.

##### Bureau de Cully

**30 juin 1975.**  
**Motels et Buildings S.A.**, a Cully (FOSCO du 18. 10. 1973, p. 2799). Affaires immobilières et exploitation d'hôtels, etc. La société exploite son hôtel-motel-restaurant de Cully à l'enseigne «Au Cep de vigne».

**30 juin 1975.**  
**Éditions Georgi**, a Saint-Saphorin (Lavaux). Titulaire: Heinz Georgi, de et à Saint-Saphorin (Lavaux). Éditions de livres et périodiques. Au Village.

##### Bureau de Lausanne

Rectifications.  
**Piquilloud et Convertino**, a Lausanne (FOSCO du 16. 6. 1975, p. 1652). La raison sociale est «Piquilloud et Convertino», et non «Piquilloud et Convertino».

**Castel au Lac**, a Lausanne  
**S.I. Florissant Renens S.A.**, a Lausanne  
Savonnerie de Renens S.A., a Renens  
(FOSCO du 17. 6. 1975, p. 1668). L'administrateur Kurt Leu est de Hemental et non «Hennental».

Complément.  
«Bacchus» Société commerciale et financière SA, en liquidation, a Lausanne (FOSCO du 17. 6. 1975, p. 1668). Date de dissolution: 28. 4. 1975.

**30 juin 1975.**  
**Société Immobilière de Juglary B S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSCO du 4. 4. 1966, p. 1105). L'administrateur William Disercens est décédé; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Pierre Cottaz, de Saint-Barthélemy, a Pully, président; Emile

Weber, d'Ossingen ZH, et Lausanne, a Lausanne, et Bernard Buchs, de Jaun FR et Lausanne, a Lausanne. Nouvelle adresse: rue Chaucau 3 (chez Gerfindex).

**30 juin 1975.**  
**Ascenseurs et Moteurs Schindler S.A.**, a Pully (FOSCO du 16. 9. 1974, p. 2507). Statuts modifiés le 19 juin 1975. Siège social transféré à Lausanne. Le vice-président Alfred Frédéric Schindler est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur Hans-Rudolf Hofcr (inscrit) est nommé vice-président et continue de signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux avec un autre administrateur de Claude Wilkommet, de Payerne, a Morges. Adresse: chemin de Renens 52.

**30 juin 1975.** Gypserie.  
**Vincenzo Saya**, a Lausanne, entreprise de gypserie-peinture (FOSCO du 10. 3. 1975, p. 642). Nouvelle adresse: Prilly, chemin de Fontadel 23.

**30 juin 1975.**  
**Société Continentale de Gestion Financière S.A.**, a Lausanne (FOSCO du 3. 4. 1975, p. 873). L'administrateur Daniel Arnaud est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Philippe Lehman, de France, a Paris.

**30 juin 1975.**  
**Ébénisterie du Chasseur, F. Sanchez et J. Torregrosa**, a Prilly. Société en nom collectif commenciée le 1<sup>er</sup> janvier 1975. Associés: Francisco Sanchez, d'Espagne, a Lausanne, et José Torregrosa, d'Espagne, a Prilly. Menuiserie et ébénisterie. Route du Chasseur 30.

**30 juin 1975.** Immeubles.  
**Pré de Villard B S.A.**, a Lausanne, affaires immobilières (FOSCO du 17. 4. 1975, p. 1009).

**S.I. Devinetaz A**, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSCO du 24. 4. 1975, p. 1088)

**S.I. Devinetaz B**, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSCO du 13. 5. 1975, p. 1296)

**S.I. Devinetaz D**, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSCO du 13. 5. 1975, p. 1296)

**S.I. Devinetaz F**, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSCO du 13. 5. 1975, p. 1296)

**S. I. Gregy B**, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSCO du 7. 5. 1975, p. 1244)

**S. I. Gregy C**, a Lausanne, société anonyme immobilière (FOSCO du 7. 5. 1975, p. 1244)

**Prés des Champs S.A.**, a Lausanne, immobilière (FOSCO du 16. 4. 1975, p. 1000)

Nouvelle adresse: rue du Grand-Chêne 2 (chez Régie Immobilière Chapuis S.A.).

**30 juin 1975.** Rcvues.  
**Diffu-plans F. Dal Mut**, a Lausanne, édition et diffusion de plans, revues, catalogues et prospectus touristiques (FOSCO du 7. 3. 1973, p. 629). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**30 juin 1975.**  
**Société Coopérative du tea-room de confiseurs lausannois du Comptoir Suisse**, a Lausanne, tea-room de la halle de dégustation du Comptoir Suisse a Lausanne, à l'enseigne «Au Bouchon Vaudois» (FOSCO du 9. 9. 1971, p. 2217). La signature du secrétaire-trésorier hors conseil Robert Junod est radiée. Nouveau secrétaire-trésorier: André Koehler (vice-président inscrit) qui continue à signer collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue du Simplan 22 (chez André Koehler).

**30 juin 1975.**  
**Société Immobilière Rose-May D. S.A.**, a Lausanne (FOSCO du 18. 1. 1972, p. 147). L'administrateur Franz Luginbühl est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Ewe-Marie Lorenz, de Sion, a Grimsuat. Nouvelle adresse: rue Bellefontaine 8 (chez Agence Immobilière H. Métrailler).

**30 juin 1975.**  
**AAA Atelier des architectes associés**, a Lausanne, société anonyme (FOSCO du 31. 8. 1973, p. 2424). La procuration de Paulette Jordan est éteinte.

**30 juin 1975.** Rubans pour emballages.  
**Max Weidmann-Michaud**, a Lausanne, commerce de rubans pour emballages et décoration (FOSCO du 14. 10. 1968, p. 2216). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

**30 juin 1975.** Appareils automatiques.  
**Aromac S. a r.l. en liquidation**, a Lausanne, commerce et exploitation d'appareils automatiques, exploitation de salles de jeux électromagnétiques (FOSCO du 13. 6. 1974, p. 1625). Date de la dissolution: 20. 5. 1974. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**30 juin 1975.**  
**Société Immobilière Rue de l'Alé 22**, a Lausanne, société anonyme, affaires immobilières (FOSCO du 16. 3. 1962, p. 802). L'administrateur William Disercens est décédé; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Jean-Pierre Cottaz, de Saint-Barthélemy, a Pully, président; Emile Weber, d'Ossingen ZH et Lausanne, a Lausanne, et Bernard Buchs, de Jaun et Lausanne, a Lausanne. Nouvelle adresse: rue Chaucau 3 (chez Gerfindex).

**30 juin 1975.**  
**Robert Favre S.A.**, a Payerne, machines agricoles (FOSCO du 11. 5. 1971, p. 1138). Le président du conseil d'administration Robert Favre est décédé; sa signature est radiée. Le conseil se compose actuellement du président Pierre Favre (inscrit comme secrétaire) et du secrétaire René Favre (inscrit comme mcmbr). qui continuent à engager la société par leur signature collective à deux. La signature du fondé de procuration Fernand Sansonnens est radiée.

**30 juin 1975.**  
**Robert Favre S.A.**, a Payerne, machines agricoles (FOSCO du 11. 5. 1971, p. 1138). Le président du conseil d'administration Robert Favre est décédé; sa signature est radiée. Le conseil se compose actuellement du président Pierre Favre (inscrit comme secrétaire) et du secrétaire René Favre (inscrit comme mcmbr). qui continuent à engager la société par leur signature collective à deux. La signature du fondé de procuration Fernand Sansonnens est radiée.

**30 juin 1975.** Machines agricoles.  
**Robert Favre S.A.**, a Payerne, machines agricoles (FOSCO du 11. 5. 1971, p. 1138). Le président du conseil d'administration Robert Favre est décédé; sa signature est radiée. Le conseil se compose actuellement du président Pierre Favre (inscrit comme secrétaire) et du secrétaire René Favre (inscrit comme mcmbr). qui continuent à engager la société par leur signature collective à deux. La signature du fondé de procuration Fernand Sansonnens est radiée.

**30 juin 1975.** Immeubles.  
**S.I. Le Chemenin B**  
**S.I. Le Chemenin C**  
les deux à Vevey, sociétés anonymes (FOSCO du 31. 3. 1960, page 1017); affaires immobilières. L'administratrice Daisy Haemmerli, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Ruth Haemmerli-Würgler, de Lenzburg, a Zollikofen BE, est administratrice signant collectivement à deux.

**30 juin 1975.** Immeubles.  
**S.I. Le Chemenin B**  
**S.I. Le Chemenin C**  
les deux à Vevey, sociétés anonymes (FOSCO du 31. 3. 1960, page 1017); affaires immobilières. L'administratrice Daisy Haemmerli, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Ruth Haemmerli-Würgler, de Lenzburg, a Zollikofen BE, est administratrice signant collectivement à deux.

**30 juin 1975.** Immeubles.  
**S.I. Le Chemenin B**  
**S.I. Le Chemenin C**  
les deux à Vevey, sociétés anonymes (FOSCO du 31. 3. 1960, page 1017); affaires immobilières. L'administratrice Daisy Haemmerli, démissionnaire, est radiée et ses pouvoirs sont éteints. Ruth Haemmerli-Würgler, de Lenzburg, a Zollikofen BE, est administratrice signant collectivement à deux.

**30 juin 1975.** Immeubles.  
**Société Immobilière Mezoglorino SA**, a Martigny (FOSCO du 8. 6. 1972, p. 1480). L'administrateur Armin Müller a démissionné et sa signature est radiée. Nouvel administrateur, signant individuellement: Richard Meier, de Willisau Land, a Uitikon.

**30 juin 1975.** Immeubles.  
**Société Immobilière Mezoglorino SA**, a Martigny (FOSCO du 8. 6. 1972, p. 1480). L'administrateur Armin Müller a démissionné et sa signature est radiée. Nouvel administrateur, signant individuellement: Richard Meier, de Willisau Land, a Uitikon.

**30 juin 1975.** Immeubles.  
**Société Immobilière Mezoglorino SA**, a Martigny (FOSCO du 8. 6. 1972, p. 1480). L'administrateur Armin Müller a démissionné et sa signature est radiée. Nouvel administrateur, signant individuellement: Richard Meier, de Willisau Land, a Uitikon.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 juin 1975.

**Meubles Graber, Au Bûcheron**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de meubles et ameublements (FOSC du 14. 7. 1966, N° 162, p. 2272). La signature de Michel-André Richard, directeur, est radiée.

30 juin 1975. Mécanique.

**Jean Greub**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de mécanique générale (FOSC du 25. 3. 1960, N° 71). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif et du passif par la société anonyme «Jean Greub S.A.», à La Chaux-de-Fonds, ci-après insérée.

30 juin 1975. Commerce de machines.

**Jean Greub S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 24 juin 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'étude et la construction, la transformation, la révision, la réparation, l'expertise de machines. La société peut, en particulier, acheter ou vendre tous biens mobiliers ou immobiliers. Capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, par apports en nature. Apport: actif et passif de la raison individuelle «Jean Greub», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 31 décembre 1974, accusant un actif de fr. 244 810.16 et un passif de fr. 690, soit un actif net de fr. 244 120.16. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 244 120.16, contre remise à l'apporteur et aux fondateurs de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, et d'une créance de l'apporteur contre la société de fr. 144 120.16. Organe de publicité: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Charles Greub, de Lotzwil BE, à La Chaux-de-Fonds, président; Yvonne Greub, née Jenneret, de Lotzwil, à La Chaux-de-Fonds, vice-présidente; Roland Grub, de Lotzwil, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire. Locaux: avenue Léopold-Robert 120.

## Bureau de Neuchâtel

30 juin 1975. Café-restaurant.

**René Degoumois**, à Neuchâtel, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Cercle National» (FOSC du 29. 5. 1974, N° 123, p. 1477). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

30 juin 1975.

**Juliane Borcard et Violette Güder**, à Neuchâtel. Juliane Béatrice Borcard, de La Joux FR, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, divorcée de Gabriel Dubey, et Violette Güder née Hosmann, de Walperswil BE, à Neuchâtel, épouse dûment autorisée de Willy Güder, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1974. Exploitation du Café-restaurant du Pont. Rue Erhard Borel 24.

## Genève — Genève — Ginevra

Complément.

**ICN Arco SA, Institut pharmaco-biologique**, à Genève (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1767). Signature collective à deux a été conférée à Richard Fallis, des USA, à Chêne-Bourg, directeur. L'administrateur Milan Panic est domicilié à Pasadena (et non Passadena).

Complément.

**Anchor SA**, à Genève, toutes participations dans des sociétés industrielles, etc. (FOSC du 3. 7. 1975, p. 1841). Adresse: 1-3, rue Jacques-Balmat, chez Pictet et Cie.

27 juin 1975. Bijouterie-joaillerie.

**Gilbert Albert**, à Genève, bijouterie-joaillerie (FOSC du 4. 4. 1974 p. 912). La maison exploite, également, à l'adresse 24, rue de la Coraerie, un commerce de perles, de coraux, de coquillages et autres produits de la mer ouvrages ou montés sur socle à l'enseigne «Les Trésors de la Mer».

27 juin 1975.

**Clinique Belle-Rive SA**, à Collonge-Bellerive (FOSC du 30. 5. 1975, p. 1489). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 juin 1975.

27 juin 1975. Tea-room.

**Jacqueline Careller**, à Genève, tea-room, etc. (FOSC du 30. 9. 1969, p. 2248). L'inscription est radiée par suite de l'exploitation.

27 juin 1975.

**Agence de voyages M. Eindiguer et P. Miglietti**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 25 juin 1975. Associés: Michel Eindiguer, de Saint-Prex VD, à Genève, et Pierre Miglietti, de et à Genève. Signature collective à deux des associés. Agence de voyages, 20, rue des Terreaux-du-Temple.

27 juin 1975.

**«Bâtiment Service» Paul Helbling**, à Genève (FOSC du 9. 12. 1974, p. 3281). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 10 juin 1975.

27 juin 1975.

**Lange Montres**, à Genève, commerce et réparation de montres et bijoux (FOSC du 14. 3. 1957, p. 702). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juin 1975. Café-brasserie.

**Mme Marlis Oberson**, à Chêne-Bourg, café-brasserie (FOSC du 27. 3. 1973, p. 816). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juin 1975. Installations électriques.

**Rosset**, à Meyrin, entreprise générale d'installations électriques (FOSC du 25. 3. 1975, p. 798). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 juin 1975.

27 juin 1975. Café-restaurant.

**Ch. Schlageter**, à Bardonnex, café-restaurant (FOSC du 5. 1. 1966, p. 34). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juin 1975. Teinturerie.

**Yvette Tercier**, à Carouge, teinturerie (FOSC du 16. 2. 1970, p. 350). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juin 1975. Meubles, etc.

**Altamira Zürich AG**, à Zürich (FOSC du 1. 6. 1965, p. 1722). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: Altamira B Société Anonyme. But: commerce de meubles, articles de décoration, de tapis, d'objets d'art et d'antiquités. Statuts originaires du 29 avril 1965. Nouveaux statuts du 28 mai 1975. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Werner Höhn, de Wädenswil ZH, à Genève (inseri), nommé président; Dominik Höhn, de Wädenswil ZH, à Genève, et Edouard Höhn, de Wädenswil ZH, à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 11, rue Neuve-du-Molard.

27 juin 1975.

**Boston Investment and Financial Services SA**, à Genève (FOSC du 9. 9. 1974, p. 2445). L'administrateur John Case Hall, président du conseil, signe désormais individuellement.

27 juin 1975. Produits pétroliers.

**Bucoling SA**, en liquidation, à Genève, produits, matériels et procédés pétroliers, etc. (FOSC du 22. 4. 1974, p. 1066). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 juin 1975.

**Société Immobilière Dôle-Résidence**, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 4. 1962, p. 1058). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Laurent Roulet, de Genève, à Avusy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 5, rue de la Fontaine, chez Régie Foncière SA.

27 juin 1975. Articles de pharmacie.

**Établissements Henri Girod SA**, à Meyrin, tous articles de pharmacie, etc. (FOSC du 22. 6. 1971, p. 1539). Le siège administratif à Genève, 28, boulevard de la Cluse, a été supprimé.

27 juin 1975.

**Société Immobilière Grange-Falquet-Sud**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1974, p. 3359). Nouvelle adresse: 1-3, rue Jacques-Balmat, chez Pictet et Cie.

27 juin 1975. Produits électroniques.

**Markor SA**, à Genève, tous produits manufacturés ou non dans le domaine de l'électronique, etc. (FOSC du 28. 12. 1972, p. 3318). Jean-Pierre Mello n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Nevil-G. Aboussouan, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président du conseil d'administration; il signe désormais collectivement à deux. L'administratrice Maggy Paidoussis signe désormais collectivement avec Nevil-G. Aboussouan. Signature collective à deux avec Nevil-G. Aboussouan a été conférée à Antoine Paidoussis, de Grèce, à Genève, directeur. Pierre Bless, de Flums SG, à Lausanne, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

27 juin 1975.

**Société Fiduciaire Romande Ofor SA**, à Genève (FOSC du 10. 2. 1975, p. 359). Robert-S. Gautier n'est plus délégué; il reste membre et vice-président du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Gustave Barbey, de Chexbres VD, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur, un directeur ou un sous-directeur, a été conférée à Maurice Dormond, de Lausanne, à Prévèrenge VD.

27 juin 1975. Participations.

**Piper Aircraft International SA**, à Meyrin, participations dans toutes entreprises industrielles, etc. (FOSC du 5. 6. 1975, p. 1545). Les pouvoirs de Jean Dufour sont radiés.

27 juin 1975. Immeubles.

**SI Rue St-Joseph 30**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 10. 1972, p. 2683). Félix-Joseph Piovanino (déséché) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administrations: Walter Stähler, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Jean-Pierre Iseli, de Genève, à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

27 juin 1975.

**SI Rieu-Résidence**, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1974, p. 3216). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000 par l'émission de 400 actions de fr. 100 nominatives, entièrement libérées par compensation. Conversion des 5000 actions de fr. 100, formant maintenant le capital, en 1000 actions de fr. 500. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 500 nominatives. Statuts modifiés le 23 juin 1975.

27 juin 1975. Toutes valeurs.

**Skomvit SA**, à Genève, achat et vente de tous biens, valeurs, etc. (FOSC du 17. 3. 1975, p. 711). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 400 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 19 juin 1975.

27 juin 1975.

**Association du Théâtre de Carouge**, à Carouge (FOSC du 9. 3. 1973, p. 654). Statuts modifiés le 29 mars 1975. Direction: un directeur. Les pouvoirs de Guillaume Chenevière et Alexandre Blanc sont radiés. Signature: individuelle de François Roichaix, de Genthod, à Coligny, directeur, et collective à deux de Maurice Hofer.

27 juin 1975.

**SI Tropeza SA**, à Carouge (FOSC du 23. 5. 1973, p. 1500). Hubert Delétraz n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Berlie, de la Rippe VD, à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 juin 1975. Installation d'appareils.

**Unicor Inc**, à Genève, installation ou contrôle à l'étranger de tous appareils, etc., société anonyme (FOSC du 13. 12. 1971, p. 2997). Alfred Mareou n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Merkt, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

27 juin 1975.

**Société de Distribution des Eaux de Volvic (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1768). Conversion des actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Emission de 226 bons de jouissance sans valeur nominale, au porteur, donnant droit à une part du bénéfice net et du produit de la liquidation. Nouveaux statuts du 21 mai 1975.

27 juin 1975. Tous produits manufacturés.

**Zaninetti SA**, à Carouge, vente de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC du 13. 3. 1973, p. 684). Nouvelle adresse: 27, rue Blavignac.

30 juin 1975. Poissonnerie.

**Mme Angela Böhlen**, à Genève, poissonnerie, etc. (FOSC du 7. 11. 1972, p. 2884). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30 juin 1975. Films.

**Boström Production**, à Genève. Chef de la maison: Arne Boström, de Suède, à Genève. Réalisation, production et commerce de films, notamment de films d'animation et de programmes audio-visuels. 17, rue des Pierres-du-Niton.

30 juin 1975.

**Carrosserie Campana & Covre**, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 26. 6. 1975, p. 1767). Nouvelle adresse: 34, rue du Prieuré. Adjonction à l'objet: atelier de tôlerie, de peinture et de réparations mécaniques; commerce de voitures.

30 juin 1975. Transports.

**R. Gravante & A. Ammon**, à Genève, entreprise de transport de matériaux par camion, société en nom collectif (FOSC du 16. 3. 1964, p. 851). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

30 juin 1975. Transports.

**Laurent Grindatto & fils**, à Genève, entreprise de transports routiers, société en nom collectif (FOSC du 16. 7. 1963, p. 2083). Laurent-Auguste Grindatto n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Gilbert-Laurent Grindatto reste chargé de l'actif et du passif de la société, dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Laurent Grindatto & fils, Gilbert Grindatto succ.**

## Abhanden gekommene Werttitel

## Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 48 292.07 der Aargauischen Kantonalbank Baden, Wert per 20. Mai 1975 Fr. 23 138.55.

An allfällige Inhaber dieses Sparheftes ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Januar 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (790<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 2. Juli 1975

Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

9 Inhaber-Aktien der Gewerbebank Baden à Fr. 500.- nom. Nrn. 1073, 4972/3, 5821/2, 7064/7.

An allfällige Inhaber dieser Aktien ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Januar 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (791<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 2. Juli 1975

Bezirksgericht Baden

Es werden vermisst:

Fr. 24 000.-, Obligation Nr. 30340 der Gewerbebank Baden, auf den Inhaber lautend, Zinssatz 6% %, ausgestellt am 9. September 1974, Zinsverfall 17. August, Laufzeit 17. August 1974 bis 17. August 1978, mit Coupons per 17. August 1975 u. ff.

Fr. 26 000.-, Obligation Nr. 30341 der Gewerbebank Baden, auf den Inhaber lautend, Zinssatz 6% %, ausgestellt am 9. September 1974, Zinsverfall 3. August, Laufzeit 3. August 1974 bis 3. August 1978, mit Coupons per 3. August 1975 u. ff.

An allfällige Inhaber dieser Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert sechs Monaten, d.h. bis 7. Januar 1976, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (792<sup>1</sup>)

5400 Baden, den 2. Juli 1975

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber folgender Wertpapiere:

a) Kassenschein 7% % Kantonalbank von Bern, Serie SJ Nr. 1095, von nom. Fr. 10 000.-, fällig am 2. Juni 1980, nebst Jahrescoupons Nr. 1 per 2. Juni 1976 und ff.;

b) Kassenschein 7% % Kantonalbank von Bern, Serie RJ Nr. 4123, von nom. Fr. 10 000.-, fällig am 6. Juni 1980, nebst Jahrescoupons Nr. 1 per 6. Juni 1976 und ff.;

c) Kassenschein 5% % Kantonalbank von Bern, Serie KE Nr. 2545, von nom. Fr. 1000.-, fällig gewesen am 8. Dezember 1974, nebst Jahrescoupon Nr. 5 per 8. Dezember 1974;

d) Kassenschein 5% % Kantonalbank von Bern, Serie KF Nr. 6131, von nom. Fr. 5000.-, fällig gewesen am 8. Dezember 1974, nebst Jahrescoupon Nr. 5 per 8. Dezember 1974,

wird hiermit aufgefordert, die obgenannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (812<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 7. Juli 1975

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 17 000.- vom 24. Dezember 1919, Beleg I Nr. 4912, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Gräneckweg 12, Bern, Grundbuchblatt Nr. 64 Kreis IV, des Prof. Dr. Otto Högl, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (813<sup>3</sup>)

3011 Bern, den 7. Juli 1975

Der Gerichtspräsident III von Bern: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Inhabersparheft Nr. 2003 Q der Kantonalbank von Bern, in Burgdorf.

Der unbekannte Inhaber dieses Inhabersparheftes wird hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, vom erstmaligen Erscheinen dieses Auftrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richter im Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (803<sup>3</sup>)

3400 Burgdorf, den 3. Juli 1975

Der Gerichtspräsident II: Righetti

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 25. Februar 1927, von Fr. 17 000.-, 7%, Bel. G. Pf. Serie I/8972, zugunsten Frau Elisabeth Pfannenschmidt-Freddel, geboren 1888, Stotzhallen, Grindelwald, haftend im II. Rang auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 3021, des Herrn Ernst Pfannenschmidt-Freddel sel., wohnhaft gewesen in Grindelwald.

Auskündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (811<sup>3</sup>)

3800 Interlaken, den 4. Juli 1975

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 291 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 12. Dezember 1974 als vermisst aufgeführte Kassenschein 5% der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nr. 109081, von nom. Fr. 1000.-, fällig am 1. Februar 1973, mit Coupons per 1. Februar 1970 und ff., ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (810)

3011 Bern, den 7. Juli 1975

Der Gerichtspräsident III:  
Dr. Minnig

## Baufinanz Holding AG, Glarus

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Baufinanz-Holding AG hat in der Generalversammlung vom 27. Juni 1975 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Baufinanz-Holding AG in Liquidation durchgeführt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet bis zum 15. August 1975 am Sitze der Gesellschaft, c/o Dr. E. Heer, Bankstrasse 21, 8750 Glarus, anzumelden. (A587<sup>9</sup>)

8750 Glarus, den 2. Juli 1975

Die Verwaltung

Es wird vermisst:

Inhabersparheft Nr. 87 903 der Schweizerischen Volksbank Luzern, haltend Fr. 37 325.- per 3. März 1975.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (801<sup>3</sup>)

6000 Luzern, den 2. Juli 1975

Amtsgerichtspräsident I  
Luzern-Stadt: Kurzmeyer

Das Bezirksgericht March hat mit Beschluss vom 3. Juli 1975 definitiv kraftlos erklärt:

a) auf Begehren von Emil Krieg-Gruber, Galgenen:

Inhaberschuldbrief per Fr. 1000.-, datiert den 1. Mai 1928, Vorgang Fr. 8000.-, haftend auf GB Nr. 99 Galgenen (neue GB-Nr. 118) im Eigentum des Petenten; BG 36/74

b) auf Begehren von Pius Dobler-Züger, Sieben:

Schuldbrief per Fr. 3640.77, datiert den 19. August 1926, haftend auf GB-Nr. 644 Schübelbach; BG 43/73

8853 Lachen, den 7. Juli 1975

Bezirksgerichtskanzlei March

## Vereinigte Edelmetall Aktiengesellschaft, Glarus Hauptstrasse 34

### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Vereinigte Edelmetall Aktiengesellschaft vom 4. Juli 1975 hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 3 300 000.- nominell um Fr. 150 000.- auf Fr. 3 150 000.- nominell herabzusetzen durch Annullierung von 150 Namenaktien zu je Fr. 1000.- nominell, welche von der Gesellschaft zurück erworben worden sind. Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A586<sup>9</sup>)

8750 Glarus, den 4. Juli 1975

Der Verwaltungsrat

Vermisst wird Schuldbrief vom 10. August 1973 zugunsten des Inhabers, des Kapitals von Fr. 50 000.- belastend im 4. Rang Art. 337 des Grundbuches der Gemeinde Murten, in Eigentum der Steffen Otto und Berthy.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist ab Veröffentlichung beim Gerichtspräsidenten des Seebezirks in Murten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (802<sup>3</sup>)

3280 Murten, den 2. Juli 1975

Der Gerichtspräsident: O. Waeber

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 1975, le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a prononcé l'annulation du titre suivant:

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 5000.-, inscrite au Registre foncier de La Chaux-de-Fonds le 22 septembre 1949, sous numéro 265, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'article 6869 du cadastre de La Chaux-de-Fonds. (808)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 1<sup>er</sup> juillet 1975

Le président II du Tribunal:  
Frédry Boand

## Sutri SA, Zug

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die Firma Sutri SA, Zug, hat in der Generalversammlung vom 3. Juli 1975 die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sutri SA in Liquidation durchgeführt.

Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 4. Oktober 1975 anzumelden. (A585<sup>9</sup>)

6300 Zug, den 3. Juli 1975

Der Liquidator

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes vom 7. November 1942 über Fr. 2000.-, zugunsten von Lina Fritz-Füeg, lastend auf GB Solothurn Nr. 204, wird hiermit aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (21<sup>3</sup>)

4500 Solothurn, den 4. Juli 1975

Der Amtsgerichtsschreiber  
von Solothurn-Lebern:  
R. Wirth

Par ordonnance du 3 juillet 1975, le président ad interim du Tribunal de première instance de Genève a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur No 1180 de fr. 1000.- munie des coupons 1 et suivants émise par la République et Canton de Genève à 5 1/2 % l'an le 15 avril 1967. (805)

1200 Genève, le 7 juillet 1975

Tribunal de première instance  
P. Guillot, greffier

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire d'un montant de fr. 70 000.- inscrite le 26 décembre 1933 sous No 398, grevant en 1<sup>er</sup> rang l'art. 2142 du cadastre de Colombier, propriété de Gustave-Edouard Duvoisin est sommé de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication, sous peine d'annulation du titre. (782<sup>3</sup>)

2017 Boudry, le 30 juin 1975

Le président du Tribunal:  
Ph. Aubert

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 25 giugno 1975 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.- gravante in 1<sup>o</sup> grado il Foglio PPP 749 della particella No 641 RFD Lugano-Castagnola (doc. No 767) di proprietà della Hantima SA, Lugano. (806)

6900 Lugano, il 25 giugno 1975

Per la pretura Lugano-Distretto  
il segretario ass.: Giuseppe Riva

Le président du Tribunal I du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 10 000.-, taux 6%, inscrite le 13 avril 1938 à Série IIg/3948, au profit de la Banque cantonale de Berne, grevant en deuxième rang l'immeuble feuillet 1347 du ban de Boécourt et consorts, appartenant à Fritz Rothenbühler, cultivateur, Boécourt, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (794<sup>3</sup>)

2800 Delémont, le 2 juillet 1975

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

Le président du Tribunal I du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 13 000.-, taux 5 1/2 %, inscrite le 31 mars 1933 à Série IIg/2042, au profit de la Caisse Hypothécaire du canton de Berne, grevant en premier rang l'immeuble feuillet 76 du ban de Movelier, appartenant aux hoirs d'Eugène Broquet, Movelier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Delémont, dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (795<sup>3</sup>)

2800 Delémont, le 2 juillet 1975

Le président du Tribunal I:  
Ceppi

## Hamburger Lloyd AG, Basel Fluseta AG, Basel

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

#### Erste Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 5. Mai 1975 hat die Hamburger Lloyd AG, Basel, sämtliche Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1974 der Fluseta AG, Basel, übernommen, wodurch diese Gesellschaft aufgelöst wird. Die Gläubiger der Fluseta AG, Basel, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche per 31. Dezember 1974 gegenüber dieser Gesellschaft anzumelden. Nach dem dritten Schuldenruf wird das Vermögen der Fluseta AG, Basel, verteilt (Art. 745, Abs. 2 OR). (A590<sup>9</sup>)

4000 Basel, den 2. Juli 1975

Hamburger Lloyd AG, Basel

## Farila SA in liquidation, Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 16 juin 1975 a décidé la liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice: la Société Fiduciaire «Leman», pl. Saint-François 12bis, à Lausanne, d'ici au 15 août 1975 au plus tard. (A591<sup>9</sup>)

1002 Lausanne, le 7 juillet 1975

La liquidatrice

Il pretore del distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore delle obbligazioni di Cassa - serie A - emesse dalla Banca dello Stato del Cantone Ticino in Bellinzona

No 11737, di fr. 23 000.- nominali, 5,75%, al portatore, emessa il 29 marzo 1971, scadenza 30 marzo 1976, con cedole annuali al 30 marzo 1975 e seguenti;

No 12136, di fr. 20 000.- nominali, 5,75%, al portatore, emessa il 13 maggio 1971, scadenza 14 maggio 1976, con cedole annuali al 14 maggio 1975 e seguenti;

No 12137, di fr. 5000.- nominali, 5,75%, al portatore, emessa il 13 maggio 1971, scadenza 14 maggio 1976, con cedole annuali al 14 maggio 1975 e seguenti,

a voler produrre detti titoli alla cancelleria della pretura entro il 15 gennaio 1976 sotto le comminatorie dell'ammortamento. (807<sup>9</sup>)

6500 Bellinzona, il 3 luglio 1975

Per la pretura:  
A. Zucchetti, segretario-assess.  
(art. 11 LOG)

## Habet AG in Liquidation, Basel

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1975 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation der Liquidatorin der Gesellschaft, Testor Treuhand AG, Rittergasse 35, 4001 Basel, anzumelden. (A582<sup>9</sup>)

4001 Basel, den 3. Juli 1975

Die Liquidatorin:  
Testor Treuhand AG

## S.A.S.T.A. SA in liquidazione, Lugano

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

#### Seconda pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del 25 marzo 1975 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Signor Giovanni Zoppi, via Rodari 7, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A573<sup>9</sup>)

6900 Lugano, il 2 luglio 1975

Il liquidatore: Giovanni Zoppi

**Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	15 476 388.—	Reservefonds	60 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	1 409 286 096.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	465 540 408.—		
Schuldbuchforderungen	235 923 151.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	6 864 075 351.—		
Darlehen an Körperschaften	1 252 055 581.—	Prämienübertrag	223 936 217.—		
Grundpfandtitel	3 039 287 612.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	20 400 308.—		
Grundstücke	1 485 079 393.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	39 236 909.—		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	305 896 156.—	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	107 235 248.—		
Darlehen gegen Faustpfand	1 820 000.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	21 640 292.—		
Uebrige Kapitalanlagen	3 818 000.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	202 235 911.—		
Liquide Mittel	113 717 301.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	1 315 381.—		
Guthaben aus Rückversicherungen	14 485 907.—	Depositen und Kautionen	2 726 329.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	145 536 292.—	Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	85 557 936.—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	11 029 973.—	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	6 100 923.—		
Stückzinsen	116 401 380.—	Uebrige Passiven	71 007 188.—		
Uebrige Aktiven	52 170 171.—	Personal-Fürsorgefonds	30 975 000.—		
	8 201 983 401.—		8 201 983 401.—		
	Fr.		Fr.		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden	7 724 810 376.—	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	2 584 260.—		
Zürich, den 16. April 1975		Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt			
		Karrer			Ruedin

**«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, Winterthur**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	63 724 273.—	Aktien- oder Garantiekapital	20 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	1 143 758 783.—	Reservefonds	10 000 000.—		
Schuldbuchforderungen	3 958 423.—	Spezialreserven	11 658 590.—		
Darlehen an Körperschaften	264 783 975.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	220 000 000.—		
Grundpfandtitel	991 363 343.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	2 938 558 181.—		
Grundstücke	886 564 459.—	Prämienübertrag	155 317 142.—		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	1 522 437.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	29 790 229.—		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	71 977 664.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	121 476 472.—		
Uebrige Kapitalanlagen	32 866 115.—	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	20 590 361.—		
Liquide Mittel	41 005 052.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	4 049 768.—		
Guthaben aus Rückversicherungen	115 641 752.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	148 064 981.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	37 196 608.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	3 038 710.—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	2 189 830.—	Depositen und Kautionen	1 276 688.—		
Stückzinsen	45 479 406.—	Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	15 620 173.—		
Uebrige Aktiven	32 081 572.—	Uebrige Passiven	33 577 222.—		
	3 734 113 692.—	Vortrag auf neue Rechnung	1 095 175.—		
	Fr.		Fr.		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden	3 313 598 401.—	Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	134 170.—		
Winterthur, den 23. Juni 1975		«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft,			
		Dr. P. Binswanger			

**Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Basel**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	32 412 458.—	Aktien- oder Garantiekapital	25 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	698 240 456.—	Reservefonds	12 500 000.—		
Schuldbuchforderungen	27 086 068.—	Spezialreserven:			
Darlehen an Körperschaften	300 927 929.—	Spezialreservensfonds	11 000 000.—		
Grundpfandtitel	1 071 145 432.—	Garantiereserven	1 027 533.—		
Grundstücke	619 397 930.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	196 632 737.—		
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	3 443 902.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	2 299 792 333.—		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	47 147 345.—	Prämienübertrag	77 650 038.—		
Darlehen gegen Faustpfand	9 718 850.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	8 892 513.—		
Uebrige Kapitalanlagen	27 834 739.—	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	12 440 125.—		
Liquide Mittel	19 899 281.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	135 774.—		
Guthaben aus Rückversicherungen	5 283 203.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	231 022 472.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	23 215 772.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	7 966 175.—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	6 442 319.—	Depositen und Kautionen	1 548 562.—		
Stückzinsen	32 956 299.—	Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	9 212 807.—		
Uebrige Aktiven	20 361 143.—	In Depot gelassene und nicht ausbezahlte Gewinnanteile	1 314 759.—		
	2 945 513 126.—	Uebrige Passiven	49 028 692.—		
	Fr.		Fr.		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden	2 695 995 786.—	Vortrag auf neue Rechnung	348 606.—		
Basel, den 30. Juni 1975		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	1 400.—		
		Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft			
		Leepin			Baumann

**Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, Basel**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1974		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	3 638 738.—	Reservefonds	4 765 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	54 322 517.—	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	4 584 868.—	Gründungs- und Dispositionsfonds	1 000 000.—		
Darlehen an Körperschaften	5 705 130.—	Spezialreserven	200 000.—		
Grundpfandtitel	164 485 995.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	26 638 846.—		
Grundstücke	145 143 000.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	338 147 234.—		
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	5 408 113.—	Prämienübertrag	7 036 756.—		
Darlehen gegen Faustpfand	315 000.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	226 231.—		
Uebrige Kapitalanlagen	3 818 276.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	505 138.—		
Liquide Mittel	3 990 575.—	Uebrige technische Rückstellungen für die Lebensversicherung	1 581 783.—		
Guthaben aus Rückversicherungen	516 611.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	85 621.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	5 561 471.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	4 721 635.—		
Ausstehende Zinsen und Mieten	2 130 266.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	772 813.—		
Stückzinsen	1 794 552.—	Grundpfandschulden	5 053 700.—		
Uebrige Aktiven	4 413 982.—	Depositen und Kautionen	946 673.—		
	405 829 094.—	Prämiedepots und vorausbezahlte Prämien	10 002 867.—		
	Fr.		Fr.		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden	368 019 249.—	Uebrige Passiven	4 144 797.—		
Basel, den 27. Juni 1975		Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR)	—		
		Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft			
		E. Haari			H. Kaufmana



## Verordnung über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen Ernte 1975

(Vom 2. Juli 1975)

Der Schweizerische Bundesrat,  
gestützt auf die Artikel 25, 31, 101 Absatz 2, 117 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951  
sowie auf die Artikel 1, 2 und 16 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte,  
verordnet:

### Art. 1. Verwertung

Die Abteilung für Landwirtschaft wird ermächtigt, Massnahmen zur Verwertung der Walliser Aprikosenernte 1975 zu treffen.

### Art. 2. Beiträge

Die Abteilung für Landwirtschaft wird insbesondere ermächtigt, zur Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen zum Frischverbrauch und zur Verarbeitung im Inland Beiträge zu gewähren:

- für die Verbilligung der Abgabepreise im Wallis;
- an die Nebenspesen wie Sörtierkosten, Verpackungskosten beim Verkauf in Kleingebinden, Qualitätskontrolle, Qualitätsüberwachung, Werbung, Kühlagerung usw.;
- an die industrielle Verwertung.

<sup>2</sup> Wenn es die Marktverhältnisse erfordern, können für die Ausfuhr von frischen oder technisch verarbeiteten Aprikosen die gleichen Vergütungen wie für den Verkauf im Inland zum Frischverbrauch sowie Beiträge an die Transportkosten und für den Preisausgleich gewährt werden.

### Art. 3. Einhaltung der Vorschriften und Bedingungen

Die Gewährung von Beiträgen kann von der Einhaltung von Preis- und Qualitätsvorschriften oder anderen besonderen Bedingungen abhängig gemacht werden. Massgebend für die Einreichung der Aprikosen nach der Qualität sind die Vorschriften des Walliser Obstverbandes.

### Art. 4. Preisfestsetzung und -überwachung

<sup>1</sup> Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement setzt, unter Berücksichtigung der Produktionskosten sowie der Absatz- und Verwertungsbedingungen, die Produzentenpreise, die höchstzulässigen Abgabepreise und die Verbilligungsbeiträge fest.

<sup>2</sup> Die Eidgenössische Preiskontrollstelle kontrolliert die Einhaltung der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgesetzten Produzentenpreise in Verbindung mit den von ihr durchgeführten Preiserhebungen und überwacht die Detailverkaufspreise.

<sup>3</sup> Die Eidgenössische Preiskontrollstelle wird zudem im Rahmen der Allgemeinen Verordnung vom 11. April 1961 über geschützte Warenpreise ermächtigt, zur Verhinderung einer unangemessenen Preis- und Margenentwicklung für Aprikosen nötigenfalls höchstzulässige Abgabepreise festzusetzen und die zu ihrer Einhaltung geeigneten Massnahmen zu treffen.

### Art. 5. Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedingungen

Produzenten und Handelsfirmen, die die Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der Beiträge und die Qualitätsbestimmungen des Walliser Obstverbandes nicht einhalten und deren Lieferungen zu Beanstandungen Anlass geben, wird die Auszahlung der Beiträge für die betreffenden Sendungen verweigert. Die Fehlbaren können ferner vorübergehend von der Aktion ausgeschlossen werden, bei Wiederholung für ihre ganze Dauer.

### Art. 6. Abrechnung

<sup>1</sup> Wer Beiträge beansprucht, hat den Vollzugsorganen alle zweckdienlichen Auskünfte zu erteilen, Belege vorzuweisen und Besichtigungen zu erlauben.

<sup>2</sup> Nach Beendigung der beitragsberechtigten Aktionen haben die beteiligten Firmen die Abrechnung zu erstellen und mit allen erforderlichen Belegen der Abteilung für Landwirtschaft einzureichen. Nach Prüfung und Richtigbefund veranlasst diese die Auszahlung.

### Art. 7. Zu Unrecht bezogene Beiträge

Zu Unrecht bezogene Beiträge sind unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen zurückzuerstatten (Art. 105 des Landwirtschaftsgesetzes). Ausserdem kann, unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen, die Herausgabe von Vermögensvorteilen verlangt werden, die durch eine Verletzung des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte oder der darauf gestützten Ausführungsbestimmungen und Einzelverfügungen erlangt wurden (Art. 10 des erwähnten Gesetzes).

### Art. 8. Strafbestimmungen

<sup>1</sup> Wer in einem Beitragsgesuch vorsätzlich oder fahrlässig unwahre oder täuschende Angaben macht, ist, sofern nicht eine schwerere strafbare Handlung vorliegt, nach den Artikeln 112–116 des Landwirtschaftsgesetzes strafbar.

<sup>2</sup> Wer vorsätzlich oder fahrlässig den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte oder seinen Ausführungsbestimmungen zuwiderhandelt, wird nach den Artikeln 13–15 dieses Gesetzes bestraft.

### Art. 9. Vollzug

<sup>1</sup> Mit dem Vollzug dieser Verordnung werden die Abteilung für Landwirtschaft und die Eidgenössische Preiskontrollstelle beauftragt.

<sup>2</sup> Für die Durchführung von Massnahmen aufgrund dieser Verordnung können der Fachausschuss für Obst- und Obstprodukte und die Fachverbände, insbesondere der Schweizerische Obstverband und der Walliser Obstverband, zur Mitwirkung herangezogen werden.

### Art. 10. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 10. Juli 1975 in Kraft.

Bern, den 2. Juli 1975

Im Namen des  
Schweizerischen Bundesrates  
Der Bundespräsident:  
Graber  
Der Bundeskanzler:  
Huber

## Ordonnance facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1975

(Du 2 juillet 1975)

Le Conseil fédéral suisse,  
vu les articles 25, 31, 101, 2<sup>e</sup> alinéa, 117 et 120 de la loi du 3 octobre 1951 sur l'agriculture;  
vu les articles 1<sup>er</sup>, 2 et 16 de la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs,  
arrête:

### Article premier. Mise en valeur

La Division de l'agriculture est autorisée à prendre des mesures pour mettre en valeur les abricots du Valais récoltés en 1975.

### Art. 2. Contributions

<sup>1</sup> Aux fins de faciliter l'écoulement dans le pays des abricots du Valais destinés à être consommés à l'état frais ou livrés aux entreprises de transformation, la Division de l'agriculture est en particulier autorisée à accorder des subventions visant à:

- réduire les prix à l'expédition dans le canton du Valais;
- contribuer aux frais accessoires découlant du triage, de l'emballage lors de la vente des fruits dans des petits paniers, cartons et barquettes, du contrôle de la qualité et de la surveillance y relative, de la publicité, de l'entreposage en cave frigorifique, etc.;
- faciliter la transformation industrielle des fruits.

<sup>2</sup> Si les conditions du marché l'exigent, les exportations d'abricots frais ou transformés techniquement peuvent bénéficier de la même indemnité que la vente dans le pays des abricots destinés à être consommés à l'état frais, ainsi que de la contribution aux frais de transport et de celle qui tend à assurer la péréquation des prix.

### Art. 3. Observation des prescriptions et des conditions

L'octroi de contributions peut être subordonné à l'observation de prescriptions relatives aux prix et à la qualité ou à d'autres conditions spéciales. Le classement des abricots d'après la qualité est régi par les prescriptions de l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes.

### Art. 4. Fixation et surveillance des prix

<sup>1</sup> Le Département de l'économie publique fixe les prix indicatifs à la production, les prix de vente maximums et les primes de compensation, en tenant compte des coûts de production ainsi que des possibilités d'écoulement et de mise en valeur.

<sup>2</sup> L'Office du contrôle des prix vérifie, lors de ses enquêtes, si les prix à la production fixés par le département sont observés et surveille les prix de détail.

<sup>3</sup> Afin de prévenir une évolution défavorable des prix et des marges, l'Office du contrôle des prix est en outre autorisé, dans les limites de l'ordonnance générale du 11 avril 1961 sur les marchandises à prix protégés, à fixer au besoin les prix de vente maximums pour les abricots et à prendre les mesures propres à les faire observer.

### Art. 5. Inobservation des prescriptions et des conditions

Les producteurs et les maisons qui n'observent ni les prescriptions et conditions relatives au paiement des contributions, ni les prescriptions de l'Union valaisanne s'appliquant à la qualité des fruits et des légumes, et dont les livraisons donnent lieu à des réclamations, n'obtiennent pas de contributions pour ces livraisons. En outre, ils peuvent être exclus temporairement de la campagne de vente, en cas de récidive pour toute sa durée.

### Art. 6. Relevé de compte

<sup>1</sup> Celui qui sollicite l'octroi de contributions doit donner aux organes chargés de l'exécution de la présente ordonnance tous renseignements utiles, leur présenter les pièces justificatives et les autoriser à procéder aux inspections nécessaires.

<sup>2</sup> A la fin de chaque campagne donnant droit aux contributions, les maisons intéressées enverront toutes les pièces justificatives à la Division de l'agriculture, qui ordonnera le paiement lorsque ces documents auront été reconnus exacts.

### Art. 7. Contributions versées indûment

Les contributions perçues indûment doivent être remboursées nonobstant l'application des dispositions pénales (art. 105 de la loi sur l'agriculture). Outre l'application des dispositions pénales, il est possible d'exiger la rétrocession des avantages pécuniaires obtenus par une infraction à la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs, aux dispositions d'exécution ou aux décisions particulières qui s'y rapportent (art. 10 de ladite loi).

### Art. 8. Dispositions pénales

<sup>1</sup> Celui qui, dans une demande de contribution, donne intentionnellement ou par négligence des indications fausses ou fallacieuses sera puni conformément aux articles 112 à 116 de la loi sur l'agriculture, s'il ne s'agit pas d'une infraction plus grave.

<sup>2</sup> Celui qui, intentionnellement ou par négligence, enfreint les dispositions de la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs, ou les dispositions d'exécution qui s'y rapportent, sera puni conformément aux articles 13 à 15 de cette loi.

### Art. 9. Exécution

<sup>1</sup> La Division de l'agriculture et l'Office du contrôle des prix sont chargés de l'exécution de la présente ordonnance.

<sup>2</sup> La commission de spécialistes des fruits et des dérivés de fruits, les groupes professionnels, en particulier la Fruit-Union suisse et l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes, peuvent être appelés à collaborer à l'exécution des mesures prises en vertu de la présente ordonnance.

### Art. 10. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 10 juillet 1975.

Berne, le 2 juillet 1975

Au nom du Conseil fédéral suisse:  
Le président de la Confédération,  
Graber  
Le chancelier de la Confédération,  
Huber

## L'indice suisse des prix à la consommation à fin juin 1975

L'indice suisse des prix à la consommation calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, indice qui reproduit l'évolution des prix des principaux biens de consommation et services entrant dans les budgets familiaux des ouvriers et des employés, s'est inscrit à 163,7 points à fin juin 1975 (septembre 1966 = 100). Il a ainsi progressé de 0,4% depuis fin mai (163,1) et de 8,0% par rapport au niveau de fin juin 1974 (151,6).

Le ralentissement progressif du rythme de hausse des prix s'est poursuivi au cours du mois sous revue. Le mouvement ascendant des prix des articles d'habillement s'est presque arrêté; en effet, l'augmentation a été de 0,2% alors qu'elle accusait encore 2,0% en mars 1975 et 1,1% en juin 1974. Bien que l'indice de l'alimentation ait connu la progression saisonnière habituelle, l'ampleur de celle-ci (+0,9%) n'a atteint que la moitié de celle qu'on avait notée en juin 1974. Ces facteurs ont eu pour effet que le taux de hausse de l'indice général d'une année à l'autre (+8,0%) a été nettement inférieur à celui de 9,6% qui avait été enregistré en juin 1974. Un ralentissement analogue s'est manifesté d'un semestre à l'autre, étant donné que, pour les six premiers mois de 1975, l'indice suisse des prix à la consommation a monté en moyenne de 8,2% par rapport à la même période de l'année dernière, contre 9,9% entre le premier semestre de 1973 et le premier semestre de 1974.

La hausse de l'indice de l'alimentation est principalement imputable à la forte avance des indices des légumes et des fruits. Les pommes de terre ont également accusé des augmentations de prix notables. On légèrement renchéri, en outre, la viande de porc, la petite boulangerie et le fromage. En revanche, le sucre a de nouveau connu des réductions sensibles, et les prix des œufs, de la graisse et de l'huile comestible ainsi que ceux du riz et des pâtes alimentaires ont continué de baisser.

Lors du nouveau relevé des prix de l'habillement effectué en juin, on a notamment constaté des augmentations dans les sous-groupes des sous-vêtements, des chaussures et des réparations de chaussures, mais des réductions sur les prix des étoffes pour vêtements et de la laine à tricoter.

L'indice du chauffage et de l'éclairage a vu son niveau monter, essentiellement du fait des prix de l'huile de chauffage, qui ont augmenté de 2,3% en dépit de la baisse de 6% sur les prix du mois de mai résultant de la suppression du droit de demande supplémentaire; ont également joué un rôle les prix du coke en légère hausse.

Dans le groupe des transports et des communications, les prix de l'essence ont augmenté; la hausse de 2 centimes par litre autorisée à fin juin ne se répercutera toutefois principalement que sur l'indice du mois de juillet.

Les cinq autres groupes de dépenses n'ont pas été l'objet d'un relevé au mois sous revue. (2)

## Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

### Fortsetzung – Suite

Spiez: Sausser Edith 34-8508.  
Spilgen: Camastal Jürg 70-15305.  
Spreitenbach: Attubato Carlo 17-97220. – Lempp Paul 50-30456. – Rubinstein AG Helena PR 80-26156.  
Stad b. Rorschach: Koller Markus 90-42336.  
Stäfa: Schermer Bernhard 87-8213.  
Stalden VS: Schnidrig Herbert Schreiner 19-1195.  
Stalden b. Brugg: Dätwyler Irene 50-26823.  
Stansstad: Schönbacher Elsbeth 60-63090. – Setz Marianne 60-63101.  
Steffisburg Dorf: Handschin Fred 34-8477. – Hänggi Therese 34-6801.  
Steinhausen: Kuhn-Di Fede Heinz und Maria 60-45346.  
Steinmaur: Vogelschutzverein Steinmaur 80-48484.  
Sternberg: Kirchengutsverwaltung 84-9926.  
Stilli: Mutti Heinz Vertrieb Radio-Television 50-13771.  
Suhr: Blauring 50-12720. – Glogger Luise 50-30454. – Goll-Zaugg R. u. A. 50-30429. – Koch-von Arx Anton u. Anita 50-26849. – Suter Bruno 50-30452.  
Sutz b. Lenzenburg: Rüede Astrid 50-30434.  
Sures: Graf Paul 60-63099. – Hämmerli Oswald Textiltechniker 60-42074.  
Tägertschi: Fellmann Anna-Barbara 34-6813.  
Täuffelen: Lüscher Margret Gerolfing 25-43413.  
Tavannes: Wittwer André horloger-rhabilleur 25-17824.  
Taverne: Longhi Mario Ristorante La Griglia 69-6270.  
Temken: Männerchor 40-31957. – Doll-Zirfas Franz et Bertha 18-8969. – Neveu Christine 10-45189. – Vuadens-Jassogne Bernard et Ginette 18-8971.  
Tesserte: Fontana Alfredo 69-18100.  
Teufen AR: Bio-Quell AG 90-15807.  
Teufenthal AG: Wüthrich Käthy 50-30436.  
Thalwil: Hotz Erika 17-97271. – Rottermann AG 80-30410. – von Allmen Ernst und Edith 17-7212.  
Thürlingen: Renggli Werner 84-26031.  
Therwil: Egli-Burghalter H. und E. 40-64942. – Meile-Schmirli Ottilie 40-69317.  
Thörnsaus: Reinhard Eliane 34-8482.  
Thun: Büttner Friedrich Brügger Andreas Notare 34-654. – Châtelain-Zeller François und Margrit 34-8476. – Corosini-Gerber Salvatore und Ursula Lerchenfeld 34-6788. – Gehrig-Crivelli Leo Allmendigen (Thun) 34-8464. – Lehmann Liselotte Lerchenfeld 34-6796. – Linger Simone Dürrenast 34-8497. – Messerli Madeleine 34-8498. – Revelant Italo Dürrenast 34-6819. – Schneider-Rieser E. und L. 34-8479. – Tschudi-Gruffat Walter und Marcelle Dürrenast 34-6814. – Wunderlich-Kleinloh Reinhold und Jutta Dürrenast 34-6821. – Zbinden Hedi Lerchenfeld 34-6811.  
Tolobenz: Roux Olivier 10-53371.  
Torgon: Télé-Torgon SA 19-2088.  
La Tour-de-Peilz: Delafontaine Jean 18-8970. – Venticinque Giuseppe 18-8977. – Wicky-Zali Maurice et Madeline 18-8973.  
La Tour-de-Tréme: Chaix suisse des dèveurs «Fauve de Bourgogne» groupe romand La Tour-de-Tréme 17-8547.  
Trélex: Matthey Arlette 10-51488.  
Tüscherz-Alfermée: Posch Peter Weinbau 25-14556.  
Lüdingenwil: Kottucz-Frutz Ursula und Klaus 60-43337.  
Ueberstorf: Meier Ernst 34-6806.  
Unterengstringen: Stutz Walter 17-97211.  
Unterentfelden: Caruso Michele 50-30424.  
Unterkulm: Lüscher Andreas Lehrer 50-30437.  
Unterterzen: Schiess Hans Werkzeugmacher 87-6086.  
Urdorf: Ackermann Susanne 17-97351. – Griebel Bernadette 17-97230. – Küttel Maya 17-97232.  
Urnäsch: Knöpfel-Schäpfer E. und U. 90-42355.  
Uster: Digitac M. Eberle 80-53089. – Garofolo Francesco 17-97307. – Schär-Beckl O. und E. 17-97324. – Schmid Victor und Dora 17-97210. – Svoboda Vera 17-97283.  
Uzigen: Steffen Ruth 34-6810.  
Uzwil: Elmer-Hefli H. 90-31957.  
Vallorbe: Gnemmi Paul 10-51698. – Michaud Denis Le Day 10-55938. – Ney Claire-Madeleine 10-45200.  
Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne



## Bergbahnen Meiringen-Reuti-Käserstatt AG Meiringen (Berner Oberland)

### 8½% Wandelanleihe 1975-85 von Fr. 3 000 000

Der Erlös aus dieser Anleihe wird teilweise für die Endfinanzierung der 1973 erstellten Bahnanlagen verwendet. Ausserdem sollen neue Mittel für den Weiterausbau der Anlagen beschafft werden, insbesondere für den Bau von Sekundäranlagen in Form von Skiliften auf Mägisalp, ferner für den Ausbau der Skipisten. Mit dem beabsichtigten Ausbau der Anlagen soll am Hasliberg ein eigentliches Skikarussell geschaffen werden.

<b>Anleihebedingungen:</b>	Inhabertitel von Fr. 250.- und Fr. 1000.- nom. Jahrescoupons auf den 31. August Laufzeit 10 Jahre
<b>Zinssatz:</b>	8½%. Zusätzlich sind die Wandelobligationen mit jährlichen Billettgutscheinen versehen.
<b>Emissionspreis:</b>	100%
<b>Wandelrecht:</b>	Jede Wandelobligation von Fr. 250.- bzw. Fr. 1000.- Nennwert kann jährlich in der Zeit vom 1. bis 31. Mai in je eine Inhaberaktie der Bergbahnen Meiringen-Reuti-Käserstatt-Planplatten AG von Fr. 250.- bzw. Fr. 1000.- Nennwert umgetauscht werden.
<b>Zeichnungsfrist:</b>	4. bis 31. Juli 1975, mittags
<b>Liberierung:</b>	auf den 31. August
<b>Zeichnungsstellen:</b>	Schweizerische Kreditanstalt Kantonalbank von Bern Schweizerischer Bankverein Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Volksbank Amtersparniskasse Oberhasli, Meiringen Darlehenskasse des Amtsbezirkes Oberhasli

Sämtliche schweizerische Geschäftsstellen der oben erwähnten Banken nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte mit Zeichnungsscheinen zur Verfügung von Interessenten.

3860 Meiringen, den 3. Juli 1975  
Bergbahnen Meiringen-Reuti-Käserstatt-Planplatten AG  
Der Präsident: A. Glatthard  
Der Vizepräsident: E. Frey

## Seilbahnen Obersaxen AG

### Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag, den 2. August 1975, 20 Uhr, im Saal vom Hotel Central Meierhof.

#### Traktanden:

1. Eröffnung durch den Verwaltungsratspräsidenten.
2. Protokoll.
3. Jahresbericht und Bilanz pro 31. Dezember 1974.
4. Revisorenbericht.
5. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
6. Beschlussfassung über eine Erhöhung des Aktienkapitals:  
Der Verwaltungsrat beantragt die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 800 000.- auf Fr. 2 Millionen durch Ausgabe von 6000 Namensaktien zu nominell Fr. 200.- bei einem Ausgabepreis von Fr. 300.- plus Stempelgebühr von Fr. 6.-.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz auszuweisen. Der Saal ist ab 19.30 Uhr offen.  
Zu zahlreicher Teilnahme ladet freundlichst ein:

Obersaxen, den 7. Juli 1975  
Für den Verwaltungsrat:  
Der Präsident: Adolf Sax

## Willy Buhler Sion SA, ou Willy Buhler Sitten AG, ou Willy Buhler Sion Ltd, entreprise électrique et de gestion

#### Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale

le vendredi 25 juillet 1975, à 16 h., au Bureau de la société.

#### Ordre du jour:

1. Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du président.
3. Lecture des comptes 1974.
4. Décharge du conseil d'administration et des réviseurs.
5. Divers.

Les comptes et le rapport de révision sont à disposition au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

Wir geben bekannt, dass die Herren  
Dr. Eduard von Schwartzkoppen, Falkenstein, und  
Wolfgang Bechtold, Lörrach,  
aus dem Aufsichtsrat unserer Gesellschaft ausgeschieden sind.

Neu in den Aufsichtsrat gewählt wurden die Herren  
Dr. Hans Georg Gotthelmer, Falkenstein, und  
Helmut Schenk, Rheinfelden.

Rheinfelden (Baden), den 26. Juni 1975

Der Vorstand

## Sintrey SA, Genève

### L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le lundi 21 juillet 1975, à 11 h., au siège social de la société, 14, chemin Rieu, Genève.

Ordre du jour: statutaire.

Les cartes d'admission seront délivrées par l'Union de Banques Suisses Lausanne contre dépôt des actions.

Le conseil d'administration:  
R. C. Foex, administrateur unique

## Télécabine Les Diablerets-Isenau

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

vendredi 25 juillet 1975, à 15 h., au restaurant d'Isenau, aux Diablerets, liste de présence dès 14 h. 30, avec l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Divers et propositions individuelles.

Les comptes et le rapport de gestion de l'exercice 1974 seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 15 juillet 1975 à la Direction, à Aigle.

Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 23 juillet 1975 auprès de la Société de Banque Suisse, de la Banque Cantonale Vaudoise et du Crédit foncier vaudois à Lausanne, Aigle et les Diablerets ainsi qu'auprès de la direction de la Société, à Aigle.

Aigle, le 8 juillet 1975

Le conseil d'administration

PS. Les cartes d'admission donnent droit au libre parcours sur la télécabine et le chemin de fer ASD le jour de l'assemblée.

## Legal & General Assurance Society Limited

### Certificats au porteur émis par la Société Nommée de Genève

La société a décidé d'augmenter son capital par l'émission d'actions nouvelles de 5 pence nominal offertes en souscription aux actionnaires dans la proportion d'une action nouvelle au prix de 103 pence pour 5 actions anciennes. Les titres sont traités ex droit dès le 10 juillet 1975.

Vu la faible importance du droit de souscription, il ne sera pas ouvert de souscription contre espèces en Suisse. Les droits seront réalisés globalement en bourse de Londres, pour autant qu'une telle vente puisse être effectuée.

Après déduction des frais la contrevalet éventuelle des droits sera versée aux porteurs de certificats émis par la Société Nommée de Genève contre remise du coupon N° 34 aux guichets de MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie.

Le 10 juillet 1975

Société Nommée de Genève

## Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel  
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172



Inserate  
erschliessen  
den Markt

### Zu verkaufen in Genf: Quartier Champel

### Geschäftslokaltäten

in Stockwerkeigentum in neuem Geschäftshaus, Parterre, 325 m<sup>2</sup>, modern eingerichtet (Schalter, Telefon- und Telex-installation, Küche usw.) möbliert oder unmöbliert, interessante Bedingungen.

Anfragen unter Chiffre 44-65351 an Publicitas, 8021 Zürich.

Zu vermieten auf dem Mutschellen AG en bloc oder in Teilflächen

### Fabrikations-, Lager- und Büroräume

total ca. 500 m<sup>2</sup>, mit Verladerampe, 220/380 Volt, WC und Dusche, 10 Min. bis Autobahnanschluss Dättwil und Dietikon.

Spribag AG, Widen/Mutschellen AG  
Telefon 057 / 5 29 20, Hr. Roth

Zu verkaufen wegen Nichtgebrauchs

### Logabax-Statistikmaschine

198 Zählwerk, komplett mit Arbeitspult (2 Beistell-Sockel).  
Preis zirka Fr. 3000.-

### National-Buchungsmaschine

Kl. 33 mit 13 Zählwerken  
Preis zirka Fr. 1000.-

Günther Wagner AG, Peilikan-Werk  
8134 Adliswil, Telefon 01 / 91 73 73

## Park Hotel + Beausite

CH-3823 Wengen, Berner Oberland  
Telefon 036 / 55 25 21, Telex 32952

Eine Oase gepflegter Gastlichkeit  
für Menschen, die Ruhe suchen!



### Man kann nicht vorsichtig genug sein . . .

nämlich bei der Wahl des Ferienhotels. Wir sind eines jener Häuser, denen die Gäste Jahr für Jahr die Treue halten und das hat seinen Grund. So bieten wir maximale Unterkunft in modernen Zimmern mit Bad, Radio, Telefon (auch TV-Anschluss), Balkon (mit Blick auf das Jungfraumassiv), eine ganz hervorragende und sehr abwechslungsreiche Küche (auch Diät), zuvorkommende Bedienung, Benützung eines attraktiven Hallenbades (von den Zimmern aus zugänglich) mit Sauna usw. (Badewäsche gratis) und das alles zu Preisen, die Ihr Ferienbudget nicht aus den Angeln heben. Wirklich, herrliche Ferien = Parkhotel-ferien! Verlangen Sie doch eine unverbindliche Offerte.

Familie E. Bühlmann, Besitzer